UNIVERSIDAD DE PANAMÁ

VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO

MAESTRÍA EN LENGUA ESPAÑOLA Y LITERATURA EN EL NIVEL SUPERIOR

USO DE MARCADORES DISCURSIVOS EN TEXTOS ARGUMENTATIVOS REDACTADOS POR LOS ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE INGENIERÍA ELÉCTRICA DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

POR:

YESENIA ISABEL BATISTA CANO

TRABAJO DE GRADUACIÓN PRESENTADO COMO REQUISITOS PARA OPTAR AL GRADO DE MAGÍSTER EN LENGUA ESPAÑOLA Y LITERATURA EN EL NIVEL SUPERIOR

DIRIGIDO POR LA MAGÍSTER MARLENE GUZMÁN DE ARRIETA

PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ 2020

DEDICATORIA

A mis hijos, quienes son mi motor para seguir adelante, cumpliendo metas trazadas. A mi querido amigo, Álex Nieto Montilla, quien desde el cielo me orienta y me ayudó mucho en esta investigación.

AGRADECIMIENTO

Agradezco de todo corazón a la profesora, Marlene Guzmán, por guiarme en esta investigación, también a las autoridades del Centro Regional Universitario de Panamá Este y a la Universidad Tecnológica de Panamá por todos sus consejos y ayuda brindada en este trabajo.

TABLA DE CONTENIDO

DEDICATORIA II
AGRADECIMIENTO II
ÍNDICE GENERAL IV
INDICE DE CUADROS VII
ÍNDICE DE ILUSTRACIONES VIII
INTRODUCCIÓN X
RESUMEN 1

I-CAPÍTULO GENERALIDADES DE LA INVESTIGACIÓN
1.1 Planteamiento de la investigación 2
1.2 Antecedentes de la investigación 3
1.3 Importancia de la investigación 6
1.4 Tipo de investigación 7
1.5 Fuentes de información 8
1.6 Metodología 8
1.7 instrumentos 9
1.8 Hipótesis 10
1.9 Variables 10
1.10 Objetivo general 11
1.11 Objetivos específicos 11

II-CAPÍTULO MARCO TEÓRICO REFERENCIAL 13
2. MARCO TEÓRICO REFERENCIAL 13
2.1. Texto 12
2.1.1 Propiedades fundamentales del texto 14
2.1.1.1 Coherencia 14
2.1.1.2 Cohesión 19
2.2 Texto argumentativo 22
2.2.1 Teoría de la argumentación 23
2.2.2 Párrafos argumentativos 26
2.2.3 Tipos de argumentos 27
2.3 Marcadores discursivos 29
2.3.1 El aspecto semántico de los marcadores discursivos 34
2.3.2 El aspecto funcional de los marcadores discursivos 34
2.3.3 Subtipos de marcadores discursivos 39
2.3.3.1 Estructuradores de la información 39
2.3.4.1 Conectores 41
2.3.4.2 Reformuladores 42
2.3.4.3 Operadores argumentativos 43
2.3.4.4 Marcadores conversacionales 44

III. CAPÍTULO MARCO METODOLÓGICO 45
3.1 Marco metodológico 46
3.2 Enfoque y tipo de investigación 46
3.3 Población y muestra 47
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos 48
3.5 Procedimiento 49

IV. CAPÍTULO RESULTADO DE LA INVESTIGACIÓN 51
4.1 Resultado de la investigación 52
4.1.1 Resultado obtenidos de la prueba de pretest 52
4.1.2 Resultados del análisis de reconocimiento (pretest) 65
4.2 Intervención pedagógica en el aula 68
4.2.1. Primera fase de la intervención 68
4.2.1.1 Resultado del análisis de focalización 71
4.3 Segunda fase de la intervención 72
4.4 Tercera fase de la intervención 73
4.5 Resultado del postest a través de la actividad “puesta en práctica” 77

V. CAPÍTULO PROPUESTA DIDÁCTICA 87
VI- CONCLUSIONES 103
VII- REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS 105
VIII- ANEXOS 109

CUADROS

Cuadro I: Distribución por sexo de los estudiantes……..47

Cuadro II: Marcadores encontrados en el texto redactado por estudiantes de La Universidad Tecnológica de Panamá…….64

Cuadro III: Marcadores discursivos reconocidos o no reconocidos por los estudiantes.....66

Cuadro IV: Marcadores discursivos subrayados y no subrayados en las oraciones……67

Cuadro V: Lista de conectores entregados a los estudiantes…….....70

Cuadro VI: Unificación de los resultados obtenidos en la elección de los marcadores……71

Cuadro VII: Marcadores discursivos encontrados en los artículos de opinión del Diario La Prensa……..74

Cuadro VIII: Marcadores discursivos frecuentes en artículos de opinión……..75

Cuadro II: Conectores con argumentos según ejemplo…….....80

Cuadro X: Marcadores utilizados por alumnos en la redacción de textos argumentativos……..81

Cuadro XI: Estructuradores de la información…… 82

Cuadro XII: Conectores……83

Cuadro XIII: Reformuladores……..84

Cuadro XIV: Operadores argumentativos ……85

Cuadro XV: Marcadores conversacionales……..……86

ILUSTRACIONES

Ilustración 1
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá……..….53

Ilustración 2
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá……54

Ilustración 3
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá……54

Ilustración 4
Párrafo redactado por estudiante La universidad Tecnológica de Panamá……55

Ilustración 5
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá……56

Ilustración 6
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá...56

Ilustración 7
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá…57

Ilustración 8
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá…58

Ilustración 9
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá...59

Ilustración 10
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá…59

Ilustración 11
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá…60

Ilustración 12
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá...61

Ilustración 13
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá...62

Ilustración 14
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá...62

Ilustración 15
Párrafo redactado por estudiante de La Universidad Tecnológica de Panamá...63

Ilustración 16
Ejemplo de mapa conceptual……77

Ilustración 17
Diseño del mapa conceptual utilizado para introducir los diferentes argumentos en el escrito……70

Ilustración 18
Evidencia de la redacción de texto con ayuda de los conectores……..79

INTRODUCCIÓN

La investigación presentada se estructura en torno a cinco grandes capítulos encaminados a desarrollar las habilidades lingüísticas referente al empleo de marcadores discursivos, para redactar textos argumentativos en un grupo de estudiantes de la carrera de Ingeniería Eléctrica de la Universidad Tecnológica de Panamá.

El primer capítulo, titulado Generalidades de la investigación, constituye el planeamiento del problema, donde se muestran las razones que motivaron esta investigación, así como los antecedentes, que describe los estudios que existen con relación al tema; la importancia de la investigación, en la que se establece la relación que concurre entre los marcadores discursivos y la coherencia, pues ambos están íntimamente vinculados para formar párrafos cohesionados. Además, se presenta el tipo de investigación, las fuentes, los métodos empleados e instrumentos ´para llevar a cabo esta tesis. También el capítulo presenta la hipótesis, el objetivo general y los objetivos específicos que orientan el trabajo.

El segundo capítulo, contiene los conceptos y referencias en los cuales se respalda el estudio realizado, ya que se acude a la revisión documental de libros, tesis doctorales y artículos, todos ellos vinculados al campo de la investigación. El tercer capítulo, presenta el marco metodológico, que abarca el aspecto en que se desarrolla, con un enfoque cualitativo descriptivo fundado en las actividades de inducción y análisis para la comprensión del contenido.

Este capítulo se desarrolla por fases: un pretest, seguidamente, una intervención pedagógica destinada a perfeccionar las debilidades y reforzar los aprendizajes obtenidos. Por último, una prueba de postest destinada a redactar un texto, utilizando los marcadores sugeridos para expresar su discurso. Este va a estar contemplado bajo las técnicas y estrategias diseñadas para examinar los saberes de los estudiantes y detectar las debilidades y fortalezas.

El cuarto capítulo contempla el análisis de los resultados obtenidos del pretest, intervención pedagógica y del postest. En él se muestran los resultados por cada intervención, incluyendo los cuadros y gráficas que ayudan de manera objetiva a una mejor interpretación del contenido de estudio. Finalmente, se presentan las conclusiones, referencias bibliográficas y los anexos, todo esto con el propósito de perfeccionar y aportar elocuentemente a esta tesis.

Se espera que los aportes de esta investigación ayuden a desarrollar clases más diligentes y encaminadas a la enseñanza de la redacción de textos argumentativos, así como al desarrollo comunicativo y lingüístico de los participantes, ya que es importante que cada participante esté orientado a organizarse profesionalmente, con óptimas preparaciones y capacidades lingüísticas, encauzadas a la producción escrita que es, sin duda, un excelente instrumento para la comunicación.

1. Resumen

El trabajo de investigación titulado ***Uso de marcadores discursivos en textos argumentativos redactados por estudiantes de la carrera de Ingeniería Eléctrica de la Universidad Tecnológica de Panamá*** busca hacer un balance del uso de estas partículas en la redacción de textos argumentativos escritos por los alumnos, a partir de la clasificación propuesta por María Antonia Martín Zorraquino y José Portolés Lázaro, de la *Gramática descriptiva de la lengua española* (Bosque Muñoz y Demonte Barreto, 1999), y asimismo elaborar estrategias de enseñanza de la cohesión textual. Los participantes fueron evaluados mediante un pretest. Luego, durante todo un semestre, se implementó una intervención pedagógica fundamentada en un diseño de actividades elaboradas por Manuel Martí Sánchez para fortalecer los métodos de aprendizaje y dominio de la lengua y propiciar altos estándares de producción textual. Se finaliza el estudio con la aplicación de un postest para determinar los logros de los alumnos en la redacción de textos argumentativos respecto al uso de los marcadores discursivos. Los resultados del estudio demuestran que los estudiantes mejoraron sus estrategias en la producción textual.

1.1 Planteamiento del problema

Es un hecho conocido la dificultad que presentan los alumnos universitarios para “conectar” sus ideas. La organización de las ideas es uno de los obstáculos que presentan los alumnos al instante de redactar un párrafo para cualquier actividad y la selección de los marcadores para unir y expresar los mensajes de manera accesible.

Este inconveniente incita a buscar las contrariedades que imperan dentro del plano escrito de un texto, pues uno de los motivos probables que ocasionan este problema es el desconocimiento del marcador textual adecuado que exponga, ordene y oriente acerca de lo que se desea trasmitir.

Por lo tanto, el poco dominio de los marcadores discursivos impide que se dé la relación entre las oraciones para formar un párrafo. Sin embargo, la forma en que se enlaza una frase con otra, a través de los marcadores discursivos logra la coherencia de las ideas en los enunciados y se lleva a obtener un párrafo bien cohesionado basándose en la intención comunicativa.

Referente a este planteamiento, Montolío (2007) señala que la utilización de los conectores presenta mayor claridad y cohesión, siempre y cuando se haga una buena utilización de las unidades discursivas, puesto que, dichos elementos cohesivos indican exactamente qué relaciones semánticas se establecen entre los distintos enunciados que forman el texto y evidencian la estructura externa de los argumentos expuestos. (Citado por Campos (2015), pág.36).

Estos juicios promueven el estudio de los marcadores discursivos en los textos argumentativos y en la redacción utilizada por estudiantes de la Universidad Tecnológica de Panamá. Por ello, es necesario mejorar las deficiencias y reforzar las habilidades del estudiante, ya que este logro ayuda al alumno a redactar y a expresarse de forma correcta. En el análisis discursivo sobre cualquier tipo de texto es necesario contar con todos los elementos que intervienen en la producción de los enunciados que lo integran.

1.2 Antecedentes de la investigación

En 1999 se publica la *Gramática descriptiva de la lengua española,* que sienta las bases para la clasificación de los marcadores del discurso, propuesta realizada por los profesores María Antonia Martín Zorraquino y José Portolés Lázaro. Desde entonces, la teoría para conceptualizar, clasificar y analizar las relaciones lógico-semánticas que ejercen en el texto, así como la práctica de estas partículas de la cohesión, ha sido objeto de un sinnúmero de trabajos y publicaciones.

Martín Zorraquino y Portolés Lázaro se refieren a los «marcadores del discurso» como enlaces supraoracionales que facilitan la cohesión textual y la interpretación de los enunciados. Y, si bien uno de los aspectos mejor estudiados de la pragmática del español ha sido justamente el estudio de los marcadores discursivos (Schiffrin, 1987; Martínez Sánchez, 1997; Portolés, 1998; Montolío, 2001; Santos Río, 2003), nos interesa hacer propuestas para la enseñanza de

estos enlaces que pudieran contribuir al mejoramiento de la cohesión en los textos de los estudiantes universitarios.

Para esto es importante apoyarse en las características definitorias y la clasificación realizada por Martín Zorraquino y Portolés Lázaro —en la *Gramática descriptiva de la lengua española* de Ignacio Bosque Muñoz y Violeta Demonte Barreto— "quienes estiman que, desde el punto de vista prosódico, los marcadores se encuentran limitados usualmente por comas, como consecuencia de la entonación; morfológicamente, constituyen unidades lingüísticas invariables; sintácticamente, son unidades no integradas a la oración, de modo que tienen grados de autonomía de acuerdo con el tipo de marcador; y, semánticamente, guían el discurso", por cuanto las inferencias «que se han de efectuar» dependerán de «los dos miembros discursivos que conectan». Cinco son los grupos de marcadores: estructuradores de información —que señalan la organización informativa de los discursos—; conectores —los que vinculan un miembro del discurso con otro anterior, o con una suposición contextual—; reformuladores —es decir, los que contribuyen a lograr una nueva formulación de lo que se quiere decir con el miembro anterior—; operadores argumentativos —que condicionan de alguna forma las posibilidades discursivas del segmento en el que se incluyen, pero sin relacionarlo con otro elemento anterior— y marcadores conversacionales —los que aparecen con frecuencia en la conversación.

Entre otros estudios sobre los marcadores discursivos destacan el trabajo de María Constanza Errázuriz Cruz (2012) titulado *Análisis del uso de marcadores discursivos en argumentaciones escritas por estudiantes universitarios,* donde se plantea un análisis de los marcadores discursivos empleados en escritos argumentativos por alumnos del nivel superior. Esta investigación presenta la utilización de marcadores exclusivos para argumentar. Igualmente, en el 2018, Liliana Abelina Silarayan Ruiz en su trabajo *Los marcadores discursivos en los informes de auditoría* describe cómo los marcadores discursivos orientan la argumentación discursiva en los Informes de auditoría; en la investigación se puede observar la estructura de este género apoyada con los marcadores discursivos y la misma es más clara y comprensible por el uso de estas partículas discursivas.

En Panamá se han desarrollado algunos trabajos referentes al tema de los marcadores como el trabajo de investigación del profesor Linier Escobar Samaniego (2017) en su libro, *Estudios de marcadores discursivos en el habla culta de Panamá*, quien afirma que “Los marcadores del discurso resultan atractivos para la investigación lingüística por su heterogeneidad y su comportamiento en la conversación”. Por otra parte, Hilda Ortega y Adelaida García (2019) realizan una investigación referente al *Uso de conectores textuales en la redacción de textos argumentativos en los estudiantes del IPT México Panamá y el Centro Educativo de Tortí;* las investigadoras demostraron que los conectores que se utilizan para redactar textos argumentativos presentan una

expresión clara comprensible, sin ambigüedades, ya que, a medida que se van generando los distintos tipos de argumentos para sustentar la tesis, los mismos van hilando y organizando las ideas hasta lograr un texto argumentativo coherente y cohesionado.

En la actualidad, la expresión escrita enfrenta diversos retos y uno de ellos es el uso y conocimiento de marcadores discursivos que facilitan la redacción y comprensión de los escritos. Por ello es importante esta investigación, ya que ayuda a coadyuvar el desarrollo de la redacción en diversos documentos y la importancia, necesidad de producir textos coherentes y cohesionados, para que el lector pueda comprender el contenido desarrollado.

1.3 Importancia de la investigación

Desde una perspectiva didáctica, el uso de los marcadores discursivos revela el grado de dominio de la lengua. Y también de segundas lenguas. Son básicos para la interacción conversacional y en el discurso escrito establecen conexiones clave para lograr coherencia entre las distintas unidades lingüísticas. Por eso, su estudio, análisis y aplicación contribuirán a lograr alumnos competentes para las expresiones oral y escrita y posibilitarán una amplitud en el uso de los marcadores como señas de su nivel de progreso y de competencia lingüístico-comunicativa.

El proceso de escritura, como lo señala María Teresa Serafini (1992) en *Cómo se escribe* implica dedicación, reflexión y tiempo para el ensayo y error. En este proceso los marcadores discursivos tienen mucha relevancia. Solo el continuo uso

y la experimentación lograrán en el aprendiente el éxito textual. Valerse de los textos argumentativos para diagnosticar el uso de los marcadores, abrirá el camino para comprender, *de primera mano y cerca de quienes escriben y aprenden a escribir técnicamente,* la importancia mayor que debe atribuirse a la enseñanza de los marcadores discursivos en las aulas panameñas.

Además, los conectores que se utilizan para redactar textos argumentativos aportan una expresión clara, comprensible, sin ambigüedades, ya que a medida que se van generando los distintos tipos de argumentos para sustentar la tesis, los mismos van hilando y organizando las ideas hasta lograr un texto argumentativo coherente y cohesionado. Es por esto por lo que es sumamente importante esta investigación, porque se fundamenta en la utilización adecuada de los marcadores discursivos.

1.4 Tipo de investigación

La investigación presentada es de tipo descriptivo-cualitativo sobre el uso de marcadores discursivos o textuales en la redacción de textos argumentativos por estudiantes de la Universidad Tecnológica de Panamá.

Esta investigación responde al objetivo planteado de desarrollar las habilidades lingüísticas de los estudiantes de la Universidad Tecnológica de Panamá en el uso de marcadores discursivos para redactar textos argumentativos. Además de

elaborar estrategias de enseñanza de los marcadores discursivos para el nivel superior.

1.5 Fuentes de información

Para recabar la información necesaria, se consulta una extensa bibliografía sobre el tema en las bibliotecas del campus central, como también los accesos a bibliotecas virtuales, al igual que libros virtuales publicados por especialistas. Además, se anexan los datos obtenidos de las actividades presentadas y realizadas por los estudiantes para el análisis de esta investigación.

1.6 Metodología

Esta investigación inicia con un pretest, mediante el cual se le aplican a una población de 15 estudiantes de la carrera de Ingeniería Eléctrica de la Universidad Tecnológica de Panamá, primer semestre 2017, actividades de reconocimiento y focalización con la intención de indagar los conocimientos previos que tienen estos discentes acerca de marcadores discursivos (diagnóstico). Luego se hace una intervención que comprende tres fases. En la primera se trabaja con actividades propuestas por Manuel Martí Sánchez en su libro *Marcadores discursivos*. En la segunda fase los estudiantes amplían sus conocimientos mediante una investigación referente a los marcadores discursivos; luego se realiza un conversatorio con la finalidad de discutir la temática según la propuesta

de María Antonia Zorraquino y José Portolés, quienes han desarrollado valiosos aportes sobre los marcadores discursivos. En la última fase de la intervención los estudiantes realizan talleres de reconocimiento, focalización, cuadros comparativos y lecturas de artículos de opinión del diario La Prensa Panamá, con la finalidad de que analicen el uso de los marcadores discursivos en estos textos de predominancia argumentativa. Para finalizar el estudio se aplica un postest donde los estudiantes redactan textos argumentativos, identifican los tipos de argumentos en cuadros sinópticos, tomando como referencia un tema asignado (El maltrato) y mapas conceptuales como guía para introducir los marcadores discursivos.

1.7 Instrumentos

Para obtener la información de esta investigación se aplica, en primer lugar, la técnica de la observación, a través de un pretest, el cual consiste en la redacción de un tema particular con la finalidad de diagnosticar si el estudiante utiliza los marcadores discursivos para unir, relacionar y organizar las proposiciones, frases y oraciones en un texto de tipo expositivo.

En segundo lugar, se les suministra un texto (fragmento) en el que deben subrayar el marcador, (reconocimiento). Luego se les facilita un grupo de oraciones para que coloquen el marcador que da sentido a la información, (focalización).

En tercer lugar, se procede a aplicar la técnica del cuadro comparativo para que el alumno observe que a través de la información que presenta puede constatar cómo se establecen las relaciones de las ideas en los párrafos. También las formas de organizar la información.

En cuarto lugar, se leen y analizan varios artículos de opinión del diario La Prensa y luego se hace un cuadro comparativo para detallar qué marcadores se utilizaron con más frecuencia.

Finalmente, (puesta en práctica), el estudiante realiza un postest para medir la competencia expositiva y el manejo de marcadores que ligan las relaciones semánticas adquiridas en esta investigación.

1.8 Hipótesis

El uso adecuado de marcadores discursivos mejoría la producción escrita en textos argumentativos redactados por estudiantes universitarios.

1.9 Variables

Las variables de la presente investigación son dos:

a) La variable independiente: Los marcadores discursivos en la redacción de textos argumentativos.

b) La variable dependiente: Estrategias de enseñanza para el uso de los marcadores discursivos en el nivel superior.

1.10 Objetivo general

Desarrollar habilidades en la redacción de textos argumentativos en estudiantes de la carrera de Ingeniería Eléctrica de la Universidad Tecnológica de Panamá a partir del uso apropiado de los marcadores discursivos.

. 1.11 Objetivos específicos

1. Reconocer los tipos de marcadores discursivos utilizado en argumentaciones escritas.
2. Clasificar, según la tipología de Martín Zorraquino y Portolés Lázaro, los marcadores discursivos empleados por los estudiantes de la carrera de Ingeniería Eléctrica de la Universidad Tecnológica de Panamá.
3. Identificar las funciones más frecuentes que desempeñan los marcadores discursivos en textos argumentativos empleados por los estudiantes.
4. Determinar la incidencia y alcance lógico-semántico de los marcadores discursivos en textos argumentativos redactados por los alumnos.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

2. Marco teórico referencial

2.1 El texto

Según la Real Academia Española, se define texto como “Todo lo que se dice en el cuerpo de la obra manuscrita o impresa, a diferencia de lo que en ella va por separado; como las portadas, las notas, los índices, etc.”. (DLE, 2010).

El texto es una unidad lingüística comunicativa, cuya interpretación y producción depende de un contexto sociocultural y de situaciones concretas. A fin de que un texto pueda ser percibido como una unidad de significado por los hablantes o usuarios de la lengua, este debe reunir tres características especiales, a saber: adecuación, coherencia y cohesión.

“La unidad superior de comunicación y de la competencia organizacional del hablante. Su extensión es variable y corresponde a un todo comprensible que tiene una finalidad comunicativa en un contexto dado, es decir, el texto cumple con una función social en un determinado contexto sociocultural” (Jiménez 2016, En: Dijk, 1983).

2.1.1 Propiedades fundamentales del texto

2.1.1.1 Coherencia

Martínez, (2001) define la coherencia como una propiedad abstracta e interna que tiene que ver con la lógica relación temática de las diferentes partes de un texto y con la progresión de las informaciones que se dan. Esto quiere decir que no se da en la superficie del texto: es un aspecto de "contenido" o de "fondo"; por tanto, no se percibe del mismo modo que una falta de ortografía, por ejemplo. De hecho, es el resultado de activar o combinar determinados grupos de conceptos, previamente organizados por la memoria en nuestro conocimiento para poder interpretar el texto como una unidad de sentido.

Decimos que un texto es coherente cuando detectamos que sigue unos ciertos esquemas. Por ejemplo: "*Y llegó el día de las notas: había suspendido tres asignaturas. ¡Horror! Seguro que ya no le darían la semanada. Y si no se la daban, ¿cómo iba a poder comprar aquel estupendo coche negro de dieciséis cilindros?".*

Observamos que la parte final del último enunciado nos sorprende porque está "fuera de lugar", no es acorde con lo que le precede; es decir, rompe nuestros esquemas, lo que esperamos a partir de nuestros conocimientos del mundo: la entrega de una pequeña cantidad de dinero a niños y a adolescentes permite comprar cosas no demasiado caras. La aparición de los "dieciséis cilindros" nos lleva a interpretar que se trata de un coche "de verdad" (de juguete, por ejemplo)

y esto no está dentro del probable esquema mental que tenemos de “niño-adolescente-estudios-notas-semanada”.

Así, del mismo modo que conocemos y seguimos determinados esquemas mentales de comportamiento y expresión, según la situación social en que nos encontramos, es fundamental que los estudiantes se acostumbren a interaccionar con varios esquemas textuales que les permitan salir triunfantes de una composición académica. Para esto es primordial aprender a ser coherentes, seleccionar y organizar de manera eficaz la información; es decir, aprender a preguntarse qué relación semántica mantienen entre sí los diferentes bloques informativos que presentamos. (2001 pp. 16)

La coherencia se refiere a la relación existente entre los hechos de una realidad representada. Las ideas o los juicios que se expresan en las oraciones gramaticales que aparecen alineadas unas a continuación de las otras formando una secuencia deben estar relacionadas entre sí de alguna manera.

A fin de comprender qué es lo que sucede cuando un enunciado expresa varias proposiciones, o, dicho de otra manera, cuando se refiere a varios hechos, es indispensable prestar atención al grado de proximidad entre las ideas representadas. Si no logramos establecer relaciones entre estas ideas, por muy bien formada que esté cada una de las oraciones, estaremos frente a una secuencia de oraciones, pero una secuencia que no constituye un texto. (Sanguineti, C 2006a, pp.4)

Para van Dijk, “la coherencia es una propiedad semántica de los textos o discursos basada en la interpretación de cada frase individual relacionadas con las otras frases” (Jiménez, 2016f En López y Sánchez, 2011 p.147). Mientras que Casany la ve como una propiedad del texto. La coherencia es: “La propiedad del texto que selecciona la información y organiza la estructura comunicativa de una determinada manera” (Jiménez, 2016c En: Casany 1999 pp.36).

Coherencia lineal o local

Las relaciones de “corto alcance” que mantienen entre sí las oraciones y los enunciados que componen una secuencia textual. Estas proposiciones pueden ser observadas tanto en el nivel microestructural o “local” como en el macroestructural o global. Sin embargo, las ideas locales requieren, para ser cabalmente comprendidas, que nos lleven a concebir una idea más global que las integre, y estas ideas globales reclaman, a su vez, otra idea más general. Podríamos, afirmar entonces, que la comprensión de un texto implica la comprensión mental de una representación jerárquica en la que unas ideas más específicas apoyan a otras más generales.

Cuando un lector no es capaz de reconstruir en su mente las relaciones lineales, decimos que “pierde el hilo” del discurso; y, cuando no es capaz de elaborar en su mente una idea global que integre todos los significados leídos, decimos que

“no entiende qué es lo que quieren decir”. De hecho, pueden darse las dos situaciones a la vez, o bien puede ocurrir que, aunque mantenga continuidad de las ideas, se sienta incapaz de reconstruir en su mente una idea global. Estas distinciones son importantes porque, para superar las dificultades inherentes tanto a la estructuración como a la interpretación de un texto, es indispensable identificar el problema. (Sanguineti (2006b:44)).

Coherencia global

Depende de la capacidad de discriminar entre contenidos semánticos estructuralmente más importantes y menos importantes o subordinados. Esto se debe a que la estructura de un texto no consiste solo en la secuencia lineal de enunciados: la totalidad es una estructura jerárquica en la que las proposiciones menos importantes se subordinan a las más importantes. La estructura jerárquica no se descubre a primera vista. Por eso, antes de proceder a intentar decidir cuáles son las “ideas principales”, es conveniente formular una serie de preguntas sobre el contenido y, de manera muy especial, la relativa al tema: en último término, encontrar la coherencia global del texto significa contestar preguntas como: ¿De qué se está hablando? ¿De qué trata el texto? Contestar preguntas como estas implican lograr identificar la oración en que se expresa la idea global (la llamada “oración temática”), si es que aparece en el

texto o, si no aparece explícita, en “construirla” mediante la inferencia. (Sanguineti (2006c:44)).

La coherencia global es la propiedad semántica global del texto y se refiere al desarrollo de un eje temático, es decir, todo el texto debe responder a un núcleo temático que da un sentido global al mismo texto. Van Dijk, citado en López y Sánchez (2011), la define como la que caracteriza un texto como un todo. El otro nivel hace referencia a la coherencia y la cohesión lineal, que es la ilación de dos proposiciones entre sí, es la organización jerárquica de las ideas, para conseguir una unidad mayor de significado. (Jiménez (2016:38)).

La coherencia global es el tema central o asunto de un texto; esto es, macro-posición que encierra el contenido semántico que se desea comunicar y muchas veces el título mismo actúa como mejor macro-proposición, pues suele tener la esencia temática. Ahora, la coherencia local es el conjunto de subtemas, los cuales se expresan en secuencia de microproposiciones (Jiménez, 2016g, En: Girón &Vallejo, 1992). La coherencia lineal se garantiza con el empleo de los recursos cohesivos como los conectores, señalizadores y los signos de puntuación, cumpliendo una función lógica y estructural; es decir, estableciendo relaciones de manera explícita entre las proposiciones. (Jiménez (2016:38)).

Coherencia interna

Se refiere a la estructura significativa que se organiza de forma lógica y se relaciona con el nivel semántico de la lengua, el cual comprende dos elementos: la progresión temática y el tema central. De la progresión temática se puede decir que es el mecanismo con el que se organiza el desarrollo de la información de un texto. (Jiménez (2016:38)). Es decir, que es sumamente importante mantener una secuencia en el contenido el cual, debe llevar una relación lógica desde el inicio hasta el final.

Coherencia externa

Se refiere a elementos que se encuentran fuera del texto y forman parte fundamental de su unidad. Estas son: la intencionalidad, aceptabilidad, informatividad, relación texto-contexto, situacionalidad e intertextualidad. Los anteriores aspectos, se relacionan directamente con el nivel pragmático y busca la interacción entre el texto y la interpretación del lector, (Jiménez (2016:40)).

2.1.1.2 Cohesión

La cohesión nos presenta el texto como una unidad que discurre fluida, ágil. En este sentido, no está en relación con el significado del texto sino en la manera en que está construido y, en particular, con los procedimientos usados para

manifestar en la superficie (es decir, en el texto) las relaciones entre las diversas informaciones. En resumen, la cohesión es el conjunto de “marcas” lingüísticas que reflejan las relaciones internas procedentes de la coherencia. (Martínez, 2011 En: Fayol, 1985).

La cohesión es la manifestación externa (y, por tanto, un hecho observable) de la coherencia. Las relaciones semánticas entre los hechos denotados aparecen explícitas mediante el uso de los recursos léxicos o gramaticales que nos proporciona el conocimiento de una determinada lengua. Cuando hablamos de coherencia, nos estamos refiriendo a los contenidos, a los significados; cuando hablamos de cohesión, nos estamos refiriendo a los rasgos externos del discurso, y, aunque la naturaleza de las relaciones que señalan es también semántica (es una manifestación de la coherencia), se manifiesta fundamentalmente a través de la sintaxis. Es evidente que ambos conceptos no pueden estar desligados por completo, pues entre ellos parece existir una cierta relación de interdependencia, aunque no es fácil precisar. Así, un texto puede ser coherente, pero carece de cohesión. (Sanguineti (2006:15)).

La cohesión textual debe ser entendida como: “La propiedad que engloba cualquier mecanismo de carácter lingüístico o paralingüístico que sirve para relacionar las frases de un texto entre sí” (Jiménez 2016 En: Pérez, 1995 p. 86). Para van Dijk, la coherencia y la cohesión hacen parte de una unidad compleja que está constituida por subsistemas de la lengua, y que guardan una relación directa con lo que él llamó micro, macro y superestructura. De este modo, se

diría que la cohesión involucra la microestructura, mientras que la coherencia se encuentra la macro y súper estructura, en relación con una coherencia global y local. Agrega, además, que cada una tiene una función específica en el texto, pero se relacionan entre sí donde la coherencia lineal es cohesión. (Jiménez 2016b, En: Dijk, 1983).

En relación con lo anterior, se define a la superestructura como la forma global del discurso y las relaciones de sus respectivos fragmentos, es decir, responde a categorías y reglas de formación. Así mismo, solo se organiza el texto por medio de la macroestructura, la cual es definida como la estructura semántica construida por micropropositiones (ideas secundarias) y (macropropositiones (ideas principales), además de una tipología textual.

Por otro lado, la cohesión es una condición no siempre necesaria para la creación del texto, ya que, existen textos desprovistos de recursos cohesivos, en los que la continuidad surge en el nivel del sentido y no en el nivel de las relaciones entre los constituyentes lingüísticos. La coherencia da cuenta de cómo los elementos de un texto se integran lógica y cronológicamente, permitiendo la construcción de un modelo mental, asignando una unidad de sentido al texto, para que este resulte aceptado. (Jiménez 2016c En: Halliday &Hasan, 1976).

La cohesión constituye una de las más importantes manifestaciones de la coherencia, ya que identifica elementos materiales y visibles en un texto. Es así

como se configura una coherencia intrafrástica o referencial, la cual se refiere al conjunto de procedimientos por los cuales se muestran relaciones entre elementos gramaticales y léxicos. Estos procedimientos permiten que unas partes del texto remitan a otras (y a que un texto es siempre un complejo sistema de remisiones. (Jiménez 2016d, En: Marín 2004). Esta distinción encierra recursos lingüísticos como elisión, sustitución y deixis. El primero de estos recursos puede definirse como la simplificación de elementos, los cuales se consideran innecesarios explicitar. La sustitución, por su parte, implica un contraste donde parte del significado depende de lo ya mencionado. Esta sustitución se presentará entre elementos nominales y verbales. Finalmente, la deixis presenta una taxonomía personal, espacial, temporal y textual. Lo anterior puede considerarse como elementos que conectan la lengua y adquieren sentido en un contexto determinado.

Por su parte, la cohesión interfrástica se refiere a la conexión de los distintos elementos del texto a través del uso de conectores, que se relaciona con la progresión temática. (Jiménez 2016e En: Parra, 1996).

2.2 Textos argumentativos: tipo de texto en el que se presentan razones a favor o en contra de una determinada "posición o tesis", con el fin de convencer al receptor por medio de diferentes argumentos.

Estructura de la argumentación:

1. Oración temática o principal: es aquella en la que se enuncia la idea o pensamiento que se va desarrollando.
2. Introducción: exposición breve en la que se pretende captar la atención del receptor. En este momento se expone el tema o idea que se defenderá. Se puede dar el inicio al final.
3. Desarrollo o argumentación: se realiza a partir de las tesis y se escriben las razones o argumentos a favor o en contra.
4. Conclusión: es la parte de cierre de la argumentación en al que se hace un resumen de los argumentos que conforman la tesis.

2.2.1 Teoría de la argumentación

La argumentación es una de las estrategias utilizada en la organización de los discursos. La argumentación como todas las formas de organización, narrativa, expositiva, descriptiva y dialogal se basa en una situación de enunciación especifica cuya característica primordial en el marco de la dimensión dialógica, es la intersubjetividad. Sin embargo, la argumentación enfatiza más ese proceso intersubjetivo de convencimiento del otro. Resalta el proceso dialógico de la enunciación, y por ello, todo uso de estrategias argumentativas debe estar ligado a lo conveniente y lo adecuado en relación con la situación de enunciación construida y convocada a un discurso razonado. (Martínez (2002:166)).

Con referencia a este concepto el profesor Rafael Ruiloba en su libro *Metodología para la redacción de ensayos científicos y literarios*, escribe: “La argumentación es un proceso lógico que parte de los hechos y es usado para probar la verdad de una determinada proposición de cauda y efecto; inferida, como probabilidad o deducida como real, utilizando un sistema organizado de pruebas o argumentos. La argumentación exige la verdad de las premisas para que exista objetividad en la conclusión (2014Cap. 3, pp. 61))

Los razonamientos argumentativos fueron descritos por primera vez por Aristóteles, quien los llamó analíticos. San Agustín, los llamó verdades prácticas Umberto Eco los denomina juicios factuales, porque se derivan de los hechos o pruebas. Su fundamento consiste en que la carga de la prueba y la demostración fundamentan la argumentación. (Ruiloba (2014 pp. 62)).

Los argumentos son un conjunto de oraciones en un proceso de comunicación, llamadas premisas, que justifican o apoyan otra, llamada conclusión, que se deduce, de algún modo, de aquellas. Es importante resaltar que todo argumento se fundamenta en una idea o planteamiento de cada individuo para reforzar o defender su punto de vista. Apoyándose en ideas confirmadas y sustentadas de forma subjetiva sin alejarse de lo real; pero defendiendo cada señalamiento de acuerdo, al tema que se desea transmitir.

La teoría de la argumentación en la lengua, de los lingüistas franceses Oswald, Ducrot, Jean- Claude Anscombre es una teoría semántica cuyo objeto de

estudio es la construcción del sentido en la lengua. Analiza la forma en que los propios elementos lingüísticos, y no los hechos de la realidad que estos pudieran representar, condicionan por su significación la continuación del discurso. Considera los marcadores como una de las marcas inscritas en la lengua que, a través de las instrucciones argumentativas que proporcionan guían la orientación argumentativa del enunciado hacia una determinada dirección o conclusión y posibilitan la construcción y la actualización del sentido de los enunciados a los que pertenecen.

Los estudios hechos sobre la argumentación siempre han considerado que el texto argumentativo está compuesto básicamente de una tesis, un cuerpo argumentativo y una conclusión. Al interior de este esquema, la tesis constituye el núcleo; debe presentársela claramente, para luego exponer los argumentos que la apoyan y así llegar a una conclusión para confirmarla o refutarla. Sin embargo, esta estructura resulta demasiado simple, pues elude ciertas partes y pasos del proceso argumentativo.

De acuerdo con Ducrot (2001), los elementos que componen el texto argumentativo son las premisas, los argumentos y la conclusión. Al interior de esta estructura, los elementos pueden tener un orden variable, el cual puede cambiar según el tipo de argumentación. Además, tanto la tesis como las premisas y la conclusión pueden no ser expresadas explícitamente, ya que pueden ser sobreentendidas. De este modo, las premisas serían un conjunto

de hechos conocidos portados que justifican la tesis o la conclusión y dependen de varios factores como: los hechos, las verdades, las presunciones, los valores, las jerarquías y los lugares o *topoi* (Anscombre y Ducrot, 1994; cfr. Bassols y Torrent, 1997:38).

2.2.2 Párrafos argumentativos

Los párrafos argumentativos y contraargumentativos se caracterizan porque persiguen una clara finalidad persuasiva o suasoria: su pretensión radica en convencer al receptor de la validez de una tesis, postura o decisión. Debe destacarse que el carácter justificativo, probatorio, propio de los párrafos argumentativos motiva que, con frecuencia, estos contengan conectores de naturaleza causal como son pues, puesto que, porque, ya que, dado que, toda vez, etcétera.

Estas partículas (los conectores lógicos del lenguaje) están destinadas a señalar el vínculo que existe entre la tesis y los argumentos que la prueban, (con adiciones, que aquí se introducen con el marcador): los argumentos funcionan a modo de causa justificativa que permite enunciar la tesis defendida.

2.2.3 Tipos de argumentos

Argumento por criterio de autoridad

Es la cita utilizada como criterio de autoridad. Tiene valor argumentativo cuando es parte de los hechos, porque se presentan para determinar lo que los hechos descritos significan. Generalmente, las citas se utilizan para presentar teorías científicas, o para citar los criterios de los investigadores relacionados con el tema o los hechos. La cita como criterio de autoridad solo tiene valor dentro de la catálisis, es decir, dentro de una cadena argumentativa. (Ruiloba. (2014a: 77)).

Argumento de causa y efecto o complejos

Son utilizados para establecer las relaciones de causas y efectos, sin embargo necesitan de otros argumentos de sustento para probar la relación de causa y efecto, probada o probable. (Ruiloba (2014b:79)). Son precisamente esos argumentos que van a reforzar las ideas del autor para defender su tesis y comprobarla; para ello se necesita un conjunto de argumentos totalmente sustentados, así como evidenciados para ampliar el punto de vista o la idea que desea el autor proyectar.

Argumento por definición

La definición se considera argumentativa porque es un elemento casiológico de la identidad, que busca presentarse al lector como base de un proceso de argumentación, para demostrar que el término definido y la expresión definitoria son intercambiables. Su función es orientar el razonamiento y es de naturaleza semiótica, es decir conceptual. Generalmente inicia procesos argumentativos por ampliación. (Ruiloba (2014c:80)).

Argumentos por ejemplificación

Los ejemplos se remiten a uno o varios hechos, los hechos les dan validez a las teorías hipotéticas a las deducciones, sobre todo si una serie de hechos se convierten en datos estadísticos. Los ejemplos entran en la serie de la argumentación y se convierten en pruebas que pueden sustentar una hipótesis. En el proceso de argumentación, todo proceso debe ser corroborado. Cuando se cita se corrobora por medio del criterio de autoridad, pero cuando se ejemplifica se busca una validación. La validación es para decir al lector que la situación le ha sucedido a otra persona como prueba (Ruiloba (2014d:90)).

Argumento de opinión

Grado de posesión de la verdad respecto de un conocimiento que se afirma como verdadero sin tener garantía de su validez. Se contrapone a la certeza como posesión plena de la verdad que se afirma sin sombra de duda acerca de

su validez. Este tipo de argumento persigue convencer al lector que su planteamiento o idea es realmente válida y elimina todo tipo de duda.

Argumento de datos

Se presenta información irrebatible, datos estadísticos o demostrables, así también como informaciones que se presumen como ciertas o válidas. Sin embargo, no necesariamente la inferencia argumentos-conclusión será cierta, a pesar de que lo sean los datos que la sustentan. Suele tener una efectividad concreta a la hora de convencer a los receptores, especialmente aquellos que se dejan seducir por los conocimientos y los datos concretos, sin ahondar demasiado en las conclusiones.

Argumento de conclusión

Se argumenta con la intención de establecer una conclusión, se suele buscar que las premisas impliquen la conclusión y las premisas sean verdaderas, es decir, que el argumento sea solido o coherente.

2.3 Marcadores discursivos

Los marcadores del discurso —llamados también enlaces extraoracionales, conectores argumentativos y procesadores textuales— son unidades

lingüísticas invariables, marginales, que no ejercen una función sintáctica, sino más bien semántica y pragmática, por cuanto provocan relaciones léxico-semánticas entre las unidades mayores a las que unen o enlazan.

Samuel Gili Gaya señalaba ya algunas de las características propias de estas partículas:

- Su vinculación a nociones externas a la predicación oracional.
- Su carácter invariable.
- La heterogeneidad de su entidad categorial: conjunciones, frases conjuntivas, interjecciones…
- La versatilidad distribucional de muchos (ocupan la posición inicial, medial o final del miembro discursivo en el que comparecen).
- Su peculiaridad significativa, pues contribuyen a esclarecer lo que el autor denomina «coherencia», y alcanza una pluralidad de valores semánticos en combinación, frecuentemente, con los rasgos suprasegmentales (la entonación, sobre todo).
- Pueden asignarse a registros distintos (en unos casos son más propios del discurso escrito y en otros son más bien propios del discurso oral).
- Llegan a constituir apoyos de la elocución o «muletillas» en el habla coloquial.

Según Zorraquino (1999), los marcadores del discurso no forman parte del contenido proposicional del enunciado en el que comparecen, sino que representan comentarios o elementos que enfatizan la estructura oracional. Por lo tanto, son marcadores discursivos los elementos verbales y no verbales que se interponen en la lengua hablada para proceder al inicio, continuidad y cierre de un acto conversacional; para señalar la puntuación y cambio de tema o tópico; para señalar el cambio de interlocutores, para despertar en estos interés y curiosidad y para reforzar los pensamientos expuestos, volviendo el lenguaje oral más dinámico y expresivo.

María Antonia Martín Zorraquino y José Portolés Lázaro distinguen cinco tipos de marcadores discursivos, cada uno con sus diversos subtipos:

1. *Estructuradores de información*: para desarrollar la información contenida en un discurso (comentadores [Fue él mismo, *pues* no estuvo conmigo], ordenadores de apertura [*En primer lugar,* respétame…], de continuidad [*Por otro lado,* me canceló el trabajo] y de cierre [*Finalmente,* no lo consiguió], digresores [*Entre paréntesis,* cálmate]),
2. *Conectores*: Vinculan semántica y pragmáticamente un miembro del discurso con otro anterior (aditivos [Quiso comer y, *además,* conversar], consecutivos [No entregó su trabajo a tiempo; *por lo tanto,* tendrá una mala calificación] y contraargumentativos [Sócrates

enseñó la verdad; *en cambio,* los sofistas, a obtener con la palabra bienes materiales),

3. *Reformuladores:* Como una nueva formulación de lo anterior (explicativos [Asiste a clases y obtendrás buenos resultados; *dicho de otra manera,* cumple tu responsabilidad], rectificativos [Aprobó satisfactoriamente; *mejor dicho,* es un gran estudiante], distanciadores [Iré a verte lo antes que pueda; *en cualquier caso,* a la hora de la visita], recapitulativos [Compra, alquila o vende; *en definitiva,* haz prosperar el negocio)
4. *Operadores argumentativos:* Condicionan las posibilidades argumentativas del miembro del discurso en que se incluyen, pero sin relacionarlos con otro miembro anterior (de refuerzo [Todo eso fue posible para él; *de hecho,* todos lo respetaban] y concreción [Dio su vida al servicio de los demás: de los pobres, *por ejemplo*) y
5. *Marcadores conversacionales:* Propios del discurso oral (epistémicos —de evidencia [*Desde luego,* nos veremos a las tres] o bien orientadores de fuente [*Según me parece,* no hiciste lo correcto. Debes abrir tu mente] y deónticos —enfocadores de alteridad [*Oye,* dame un pedacito] y metadiscursivos conversacionales [—*Bueno,* será lo que digas]).
6. Los marcadores del discurso son uno de los mecanismos de cohesión textual más importantes del lenguaje escrito: la conexión que se

> establece entre los constituyentes de un mismo enunciado o entre enunciados diferentes por medio estas unidades, tanto en el nivel macroestructural como el microestructural (Sanguineti de Perigualt, 2010).

Estrella Montolío (2001) describe la función discursiva de los marcadores discursivos más o menos en estos términos: la relación lógico-semántica que pueden establecer entre sí dos o más frases resulta clara, perspicua y no ambigua si aparece en la oración uno de estos elementos lingüísticos especializados en conectar frases que llamamos «conectores, expresiones *o* secuencias conectivas» (lo que la bibliografía reciente denomina también como «marcadores discursivos». «Cualquier interlocutor *lo* agradecería enormemente». Pues un escritor eficiente no desea que su lector tenga que detenerse, despistarlo y aturdirlo, en cada encrucijada posible de relaciones con obstáculos que lo desvíen oracionales. Y para eso sirven los marcadores discursivos: ayudar al receptor de un texto guiándolo en el proceso de interpretación.

El valor básico que tienen los marcadores discursivos es la función de determinar de forma evidente, cómo se enlazan los fragmentos oracionales del texto, para lograr que su receptor logre una correcta significación`.

Los marcadores funcionan en un texto como señales de que un escritor eficaz va distribuyendo a lo largo de su discurso, a fin de que su lector interprete sin

esforzarse demasiado. Un escritor competente no desea que su lector presente dificultades al instante de descifrar lo leído.

2.3.1 El aspecto semántico de los marcadores discursivos

La mayoría de los marcadores discursivos son vacíos de contenido semántico. En primer lugar, están los elementos prosódicos (pausas, alargamientos, entonaciones); en segundo, los elementos verbales no lexicalizados o paralingüísticos (¿ah?, ¿mm?); y en tercero los elementos lexicalizados (mira, oiga, cierto). Castillo (2000) señala que los marcadores discursivos, generalmente, se quedan vacíos de contenido semántico y de papel sintáctico, por lo que se les han considerado irrelevantes para el procesamiento del tema. Sin embargo, a nuestro entender, se trata de elementos que, aunque vacíos de contenido semántico original, tienen, indiscutiblemente, su valor como estrategias para el hablante probar el grado de atención y participación de su interlocutor, y además para conducir la interacción. Por ello, no son elementos desde el punto de vista interactivo y por extensión, discursivamente desechables.

2.3.2 El aspecto funcional de los marcadores discursivos

Los estudios sobre los marcadores discursivos han señalado que hay dos grandes tipos de funciones que esos marcadores pueden ejercer en el discurso: (1) marcadores pragmáticos, orientados para la interacción verbal, también

conocidos como marcadores interpersonales, de acuerdo con Castillo (2000). Estos marcadores operan en el nivel interdiscursivo, debido a que apuntan a los hablantes, es decir, son elementos que sirven para mantener la relación hablante-oyente, para enlazar pregunta con respuesta, o iniciar respuesta. Además, colaboran en mantener la conversación, o terminar el intercambio; marcadores textuales, orientados para la organización del texto. Estos marcadores operan en el nivel textual, pues relacionan y conectan enunciados dentro de un turno de conversación o establecen relaciones con enunciados en turnos anteriores.

Según Portolés (2001), la enseñanza del español como lengua extranjera puede ser facilitada si el profesor hace uso en sus clases de los nuevos conocimientos sobre los marcadores discursivos. Eso, ciertamente, tendría un propósito: el mejorar la producción oral de los aprendientes, lo que, por consiguiente, mejoraría su producción escrita. Sin embargo, para lograr este propósito, el profesor debería dejar claro que los marcadores del discurso oral, generalmente, poseen formas y funciones diferentes de los que se suele usar en el discurso escrito, a pesar de que el objetivo funcional de los marcadores en las dos modalidades de producción textual es, sin duda, el mantenimiento de la coherencia del discurso.

Por esta razón se confirma la hipótesis de que expresarse de forma oral es más sencilla que hacerlo de manera escrita. En la forma escrita, el nivel de exigencia

es muy amplio, debido a que en la expresión oral nos apoyamos de gestos, ademanes y otros recursos que no podemos utilizar a la hora de escribir.

Según Estrella Montolío (2001: 25) “Un texto presentará mejor articulación interna, mayor cohesión entre las partes, y más claridad cuando contiene en la redacción este tipo de expresiones conectivas, que indiquen con precisión cuáles son las relaciones semánticas que mantienen entre sí los enunciados”.

Para Martín Zorraquino y Portolés existen distintos tipos de instrucciones sobre el significado de conexión. Por un lado, están los marcadores (estructuradores de la información, conectores y reformuladores) que relacionan por su significado dos o más miembros del discurso, pero también hay otros (operadores), cuyo significado solo afecta a un miembro del discurso. Un segundo tipo de instrucciones semánticas que forman el significado de buena parte de los marcadores son las instrucciones argumentativas. Según estos autores, así como existen enunciados antiorientados con respecto a unos argumentos determinados, también hay enunciados 'coorientados' con otros argumentos. Estos marcadores crean una escala según su fuerza argumentativa para proseguir el discurso en un sentido determinado.

Como características definitorias de los marcadores del discurso, M.ª A. Martín Zorraquino y Portolés (1999) describen las siguientes:

- Desde un punto de vista prosódico, los marcadores se encuentran limitados como incisos por la entonación; en la escritura, esta entonación peculiar se refleja con frecuencia situando el marcador entre comas.

- Morfológicamente son unidades lingüísticas invariables, que pertenecen a diferentes categorías gramaticales (interjecciones como *eh,* adverbios como *bien*, locuciones adverbiales como, *por el contrario*).
- Sintácticamente, son unidades no integradas en la oración, con un grado de autonomía que varía para cada marcador (*bueno* puede aparecer independiente en un turno de habla; *por el contrario* es menos autónomo). A diferencia de las conjunciones, no presentan una posición fija (el marcador *no obstante* puede aparecer al principio, en medio o al final de un enunciado); en algún caso, de todos modos, es difícil documentar algunas de estas unidades en una posición que no sea la inicial del miembro discursivo que introducen (es el caso de *a propósito, a saber, pues*, entre otros). A diferencia de los adverbios que funcionan como complementos circunstanciales, no pueden recibir especificadores ni adyacentes complementarios. Otros rasgos sintácticos destacables son el hecho de no poder coordinarse entre sí o no admitir la negación.
- Los marcadores pueden incidir en miembros del discurso que constituyen categorías léxicas y sintagmáticas muy diversas: desde situarse con nombres (*[Muestra ilusión, imaginación y en definitiva arte]*) a encontrarse con oraciones (*[Me ha gustado la película. Los actores, en cambio, no han estado muy bien]*).
- Semánticamente son elementos que no presentan un contenido referencial o denotativo, sino que muestran un significado de

> procesamiento: el de guiar, de acuerdo con sus distintas propiedades morfosintácticas, semánticas y pragmáticas, las inferencias que se han de efectuar del conjunto de los dos miembros discursivos que conectan.

Cuando un hablante comprende un discurso se entiende que no solo ha decodificado lo dicho, sino que también lo ha enriquecido pragmáticamente. Aquí intervienen los efectos de sentido, que son los valores semánticos que adquieren las unidades lingüísticas en su uso discursivo. Estos valores emergen de la relación entre su significado propio y el aporte pragmático del contexto. En el discurso oral se dan varios efectos de sentido y los marcadores se ofrecen como un medio para facilitar la articulación entre lo dicho y el contexto. Martín Zorraquino y Portolés nos recuerdan que, por lo general, las conversaciones están compuestas por intercambios formados por dos intervenciones realizadas por distintos hablantes. La primera constituye la "intervención iniciativa", la segunda es la "intervención reactiva".

¿Para qué sirven los conectores?

Estos elementos son utilizados como indicadores funcionales para organizar el texto y crear una determinada perspectiva textual, para enfatizar puntos decisivos, rebatir puntos anteriores, etc. El lector, por su parte, debe interpretarlos como guías inferenciales, como instrucciones para tratar de

determinada manera el contenido de la información de los enunciados (Martínez 2011a, En: Carón, 1984; Portolés, 1998).

Por otra parte, los enunciados aparecen con frecuencia enlazados solo mediante marcas de puntuación, sin la presencia de los marcadores discursivos. Esto no significa (o quizás, no debería significar) que las informaciones no mantienen entre sí relacione lógicas, sino tan solo que se deja que sea el lector quien interprete el tipo de relación. Ahora bien, como es evidente, la simple presencia de un conector tampoco provoca el establecimiento de una determinada relación lógica. (Martínez, 2011. pp.21).

Se considera de mucha importancia presentar la clasificación de cada marcador discursivo según la tipología de Martín Zorraquino y Portolés Lázaro, para comprender mejor su funcionalidad. Por ello a continuación se presenta la misma de manera seccionada.

2.3.3 Subtipos de marcadores discursivos según Martín Zorraquino y Portolés

2.3.3.1 Estructuradores de la información

Los hablantes desarrollan el discurso de forma que sus diversas partes “comenten” asuntos, tópicos determinados. Para facilitar la estructuración de

esta información, existen unos marcadores especializados que denominaremos estructuradores de la información o marcadores del discurso. Estos son:

Comentadores

Los comentadores son un tipo de marcadores que presentan el componente discursivo que introducen un nuevo comentario, lo que lo distingue del discurso previo. Algunos ejemplos: pues, pues bien, así las cosas, dicho esto, etc.

Ordenadores

Los ordenadores son estructuradores de la información con dos funciones primordiales; en primer lugar, indican el lugar que ocupa un componente del discurso en el conjunto de una secuencia discursiva ordenada por partes; y, en segundo lugar, presentan el conjunto de estas secuencias como un único comentario y cada parte como un subcomentario. Pueden ser de **apertura**, de **continuidad y de cierre**. Algunos ejemplos: en primer lugar/en segundo lugar; por una parte/por otra parte; de un lado/de otro lado, etc.

Digresores

Introducen un comentario lateral en relación con el tópico lateral del discurso. Algunos ejemplos: por cierto, a todo esto, a propósito, dicho sea de paso, etc.

2.3.4.1 *Conectores*

Aditivos

Los aditivos unen una unidad discursiva anterior con otra de la misma orientación argumentativa. Por ejemplo: además, encima, aparte, incluso, por añadidura, es más, etc.

Consecutivos

Presentan el componente del discurso en el que se encuentran como una consecuencia de una unidad anterior. Por ejemplo: por tanto, por consiguiente, en consecuencia, de ahí, entonces, pues, así pues, por ende, de resultas, así, etc.

Contraargumentativos

Vinculan dos componentes del discurso, de tal modo que el segundo se presenta como supresor o atenuador de alguna conclusión que se pudiera obtener del primero. Por ejemplo: en cambio, por el contrario, antes bien, sin embargo, no obstante, con todo, empero, ahora bien, ahora, eso sí, etc.

2.3.4.2 Reformuladores

Los reformuladores son marcadores que presentan el componente del discurso que introducen como una nueva formulación de la unidad anterior.

Explicativos

Presentan el componente del discurso que introduce una nueva reformulación, que aclara o explica lo que se ha querido decir en otro componente anterior que pudiera ser poco comprensible. Ejemplo: o sea, es decir, esto es, a saber, en otras palabras, etc.

Los distanciadores

Estos reformuladores presentan expresamente como no relevante un componente del discurso anterior a aquel que los acoge. Con ellos no se pretende formular de nuevo lo antes dicho, sino mostrar la nueva formulación como aquella que ha de condicionar la prosecución del discurso, al tiempo que se priva de pertinencia al componente discursivo que le precede. Ejemplos: en cualquier caso, en todo caso, de todos modos, etc.

Recapitulativos

Presentan su parte del discurso como una conclusión o recapitulación a partir de un componente anterior o de una serie de ellos. Ejemplos: en suma, en conclusión, en definitiva, en fin, al fin y al cabo, después de todo, en resumidas cuentas, total, después de todo, etc.

2.3.4.3 Operadores argumentativos

Los operadores argumentativos son aquellos marcadores que por su significado condicionan las posibilidades argumentativas del componente del discurso en el que se incluyen, pero sin relacionarlo con otro anterior.

De refuerzo argumentativo

Refuerzan como argumento la parte del discurso en el que se encuentran. Ejemplos: en realidad, en el fondo, de hecho, etc.

De concreción

Presentan como un ejemplo la unidad del discurso en el que se encuentran. Ejemplos: por ejemplo, en particular, etc.

2.3.4.4 Marcadores conversacionales

Modalidad relacionada con el mensaje y modalidad relacionada con la voluntad y afectividad del hablante.

Evidencia (certeza) claro, desde luego, por lo visto, en efecto, por supuesto, efectivamente, naturalmente, sin duda, etc.

Aceptación bueno, bien, vale, de acuerdo, etc.

Alteridad (el otro) hombre, mira, oye, etc.

CAPÍTULO III
MARCO METODOLÓGICO

3.1 Marco metodológico

La metodología para esta investigación está diseñada mediante la aplicación de distintas actividades con la finalidad de construir e interpretar correctamente el discurso argumentativo. Para analizar y calcular la frecuencia y cantidad de marcadores utilizados por los estudiantes se emplearon las estrategias de gráfica de comparación y cuadro de porcentajes.

3.2 Enfoque y tipo de investigación

La investigación fue realizada bajo el enfoque cualitativo-descriptivo. El diseño escogido para llevar a cabo el estudio está fundamentado en las actividades de **reconocimiento, focalización** y **puestas en práctica** del autor Manuel Martí Sánchez. El objetivo es ampliar la creación escrita desde un enfoque creativo que, con el uso de los marcadores discursivos, ofrecerá mayor coherencia y cohesión, en definitiva, mayor fluidez y más legitimidad. Este tipo de ejercicios, a nuestro parecer, es muy eficaz, porque abarca la comprensión lectora, el desenvolvimiento oral y la producción escrita. Lo importante es puntualizar qué tanto pueden utilizar apropiadamente los estudiantes los diferentes marcadores discursivos en la redacción de un texto argumentativo. Se tomó en cuenta la clasificación y la propuesta lógico-semántica de Martín Zorraquino y Portolés, Lázaro.

3.3 Población y muestra

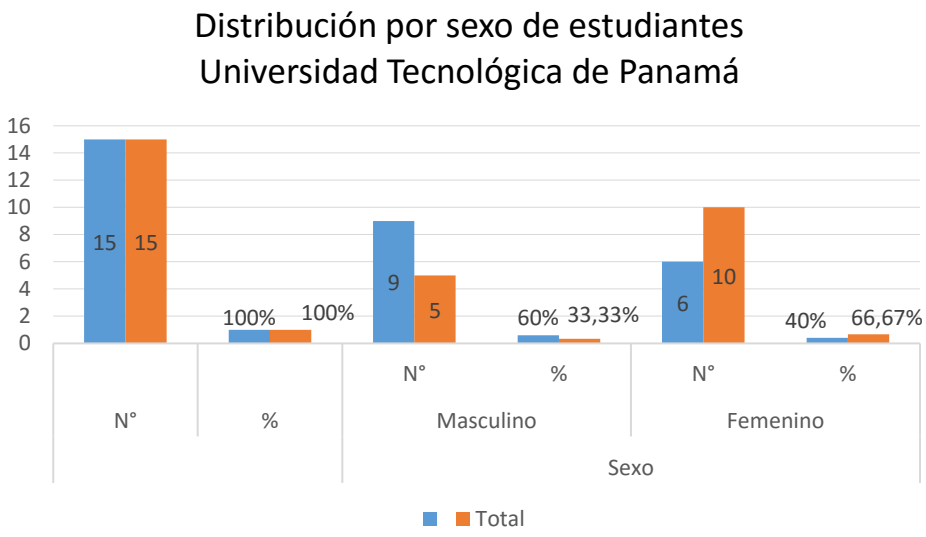
En la investigación utilizamos la técnica de la observación y el análisis. Las pruebas fueron aplicadas a quince (15) estudiantes que cursan el primer año de la carrera de Ingeniería Eléctrica de la Universidad Tecnológica de Panamá (primer semestre) seleccionados de manera aleatoria.

A continuación, el cuadro que refleja la distribución por sexo de los estudiantes de la universidad.

CUADRO I DISTRIBUCIÓN POR SEXO DE LOS ESTUDIANTES

Institución	**Total**		**Sexo**			
	N.°	**%**	**Masculino**		**Femenino**	
			N.°	**%**	**N.°**	**%**
Universidad Tecnológica de Panamá	15	100	9		6	
Total	15	100	5		10	

Fuente: Datos tomados de los participantes pertenecientes a la Universidad Tecnológica de Panamá.



3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Para recabar la información del estudio se aplica, en primer lugar, la técnica de la observación, a través de un pretest, que consiste en la redacción de un tema particular con la finalidad de diagnosticar si el estudiante utiliza los marcadores discursivos para unir, relacionar y organizar las proposiciones, frases y oraciones en un texto argumentativo. En segundo lugar, se desarrolló una intervención donde se pusieron en práctica una serie de actividades para fortalecer en los alumnos el uso de los marcadores discursivos. Por último, se aplicó un postest para determinar los logros de los estudiantes en la redacción de textos argumentativos, también con el propósito de constatar si el proceso de intervención contribuyó en la mejora de su producción escrita.

3.5 Procedimiento

El estudio inicia con un pretest como prueba diagnóstica para medir los conocimientos de los estudiantes respecto al tema, este se efectuó durante la primera semana de investigación. Esta prueba se diseñó con actividades de reconocimiento y focalización con la intención de indagar los conocimientos previos que tienen los estudiantes acerca de marcadores discursivos (diagnóstico).

Seguidamente, se dio inicio a una intervención pedagógica que se realizó en el aula durante el primer semestre 2017. En una primera fase se explicó el uso de marcadores discursivos y se proporcionó una lista de estas partículas discursivas para ayudar a introducir los textos. Además, se realizó un taller de reconocimiento para identificar qué tanto conocen los estudiantes los marcadores discursivos. También se hizo una práctica de focalización (significado y uso textual) en la que deben elegir el conector que da sentido a la información. El análisis se llevó a cabo a través de los talleres extraídos del autor Manuel Martí Sánchez de su libro titulado, *Los marcadores discursivos.* Talleres de reconocimiento, focalización y las actividades de puesta en práctica. En una segunda fase de la intervención, los estudiantes realizaron investigaciones sobre los marcadores discursivos**,** igualmente investigaron diversos temas de interés, pues se sugirió investigar, ya que para redactar es necesario tener conocimiento del tema; en esta fase los alumnos presentaron

sus aportes en un mapa conceptual mediante el cual pudieron organizar y unir las ideas referentes a la investigación. Los resultados de esta actividad fueron socializados a través de un conversatorio, donde se discutió sobre los diferentes tipos de marcadores y sus funciones lógico-semánticas, atendiendo a la clasificación los marcadores discursivos de María Antonia Zorraquino y José Portolés. Esto se realizó sin que los estudiantes tuvieran conocimiento de la finalidad de la investigación. En una última fase se aplicó otra técnica, la de reconocimiento de los marcadores discursivos utilizados por escritores en los artículos de opinión del Diario La Prensa Panamá. Se leen y analizan varios artículos de opinión del diario La Prensa (15) y luego se hace un cuadro comparativo para detallar qué marcadores se utilizaron con más frecuencia y cuál fue la utilidad que se le dio a cada marcador discursivo. Finalmente, (puesta en práctica), el estudiante realiza prácticas en las que utiliza marcadores discursivos al redactar escritos y presentarlos mediante cuadros sinópticos y mapas conceptuales, para medir la competencia argumentativa y el manejo de marcadores que ligan las relaciones semánticas adquiridas en esta investigación

Por último, se aplicó el postest, prueba conformada por la redacción de textos argumentativos y la confección de un cuadro sinóptico, donde los estudiantes presentaron los tipos de argumentos que utilizaron en la redacción de sus textos. Ello permite medir los conocimientos alcanzados por los estudiantes.

CAPÍTULO IV
RESULTADO DE INVESTIGACIÓN

4.1 Resultado de la investigación

A continuación, se muestran los resultados de la investigación.

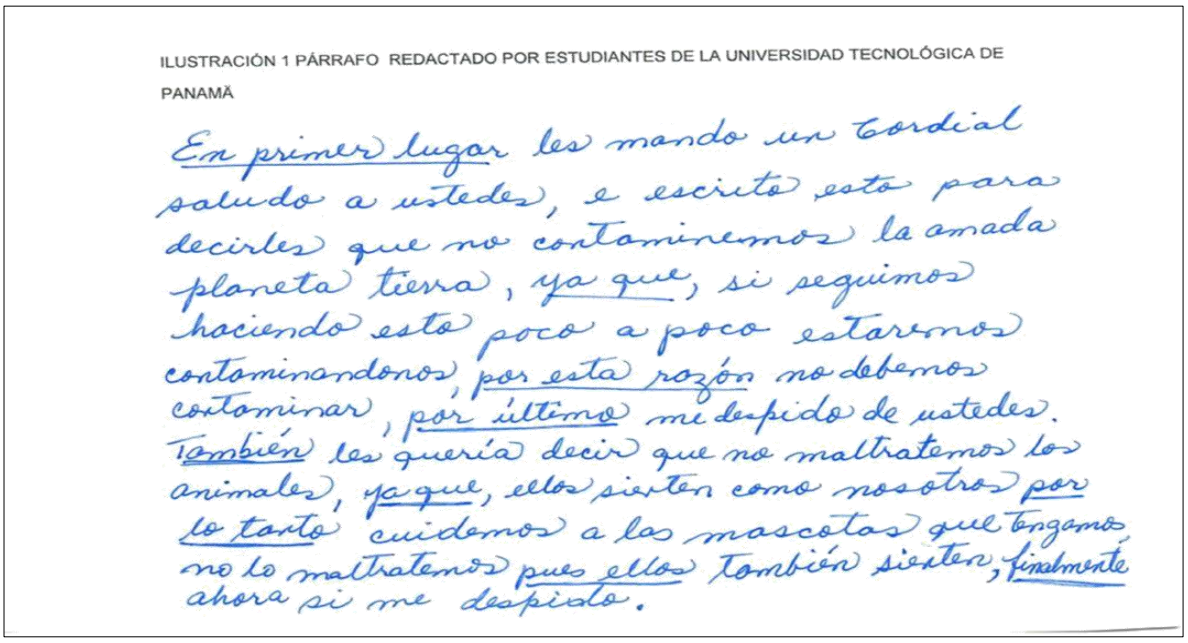
4.1.1 Resultados obtenidos de la prueba de pretest

A continuación, se especifican por orden de aparición los conectores localizados en los diferentes párrafos de los textos redactados por los participantes. Además, se coloca de forma escaneada la parte donde aparece el conector como evidencia original del trabajo realizado y se reescribe el escrito por razones de ortografía, redacción, comprensión y caligrafía.

Cabe señalar que se tomó la muestra más legible de cada texto de nuestros participantes. También, las muestras donde podíamos apreciar el objeto de nuestro estudio, los marcadores discursivos.

El marcador discursivo más utilizado por los estudiantes es **“ya que”,** cuya función es causal y “en resumen”, que tiene función de resumir la información. Observemos el ejemplo:

ILUSTRACIÓN 1 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA


ILUSTRACIÓN 1 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

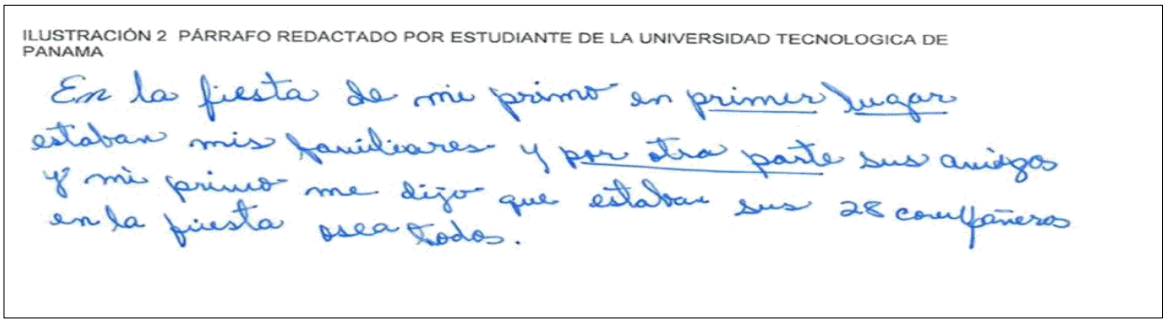
En primer lugar les mando un cordial saludo a ustedes, e escrito esto para decirles que no contaminemos la amada planeta tierra, ya que, si seguimos haciendo esto poco a poco estaremos contaminandonos, por esta razón no debemos contaminar, por último me despido de ustedes. También les quería decir que no maltratemos los animales, ya que, ellos sienten como nosotros por lo tanto cuidemos a las mascotas que tengamos, no lo maltratemos pues ellos también sienten, finalmente ahora si me despido.

Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

En primer lugar, les mando un cordial saludo a ustedes, he escrito esto para decirles que no contaminemos el amado planeta Tierra, ya que, si seguimos haciendo esto poco a poco estaremos contaminándonos, por esta razón no debemos contaminar, por último, me despido de ustedes. También les quería decir que no maltratemos los animales, ya que, ellos sienten como nosotros por lo tanto cuidemos a las mascotas que tengamos, no lo maltratemos pues ellos también sienten y finalmente, ahora si me despido de ustedes.

Otro ejemplo se muestra a continuación con la conjunción subordinante **“que”,** el cual se utiliza para la introducir la oración subordinada adjetiva (con el que, en función de pronombre relativo) y la oración subordinada sustantiva encabezada (con el que enunciativo).

ILUSTRACIÓN 2 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

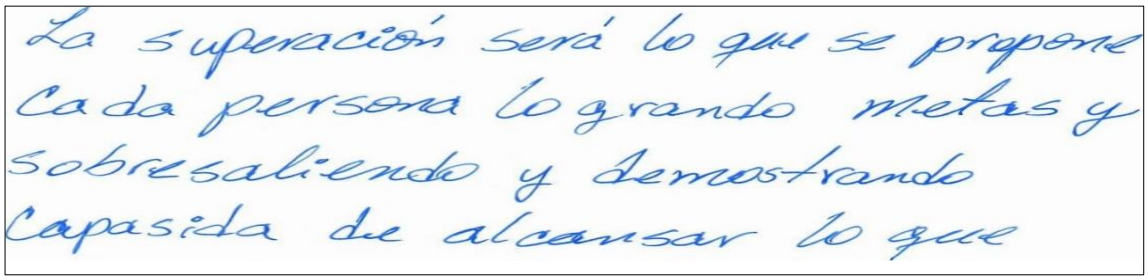


Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

En la fiesta de mi primo en primer lugar estaban mis familiares y por otra parte sus amigos y mi primo me dijo que estaban sus 28 compañeros en la fiesta o sea todos.

También se encontró en el párrafo anterior el uso del conector **"y"**, conjunción copulativa que opera como enlace y marca las transiciones entre las secuencias discursivas del párrafo, la misma tiene la función de ser un conector aditivo, es decir, suma información y mantiene el hilo discursivo entre las oraciones. A menudo se escucha en el lenguaje coloquial y en las conversaciones.

ILUSTRACIÓN 3 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÔGICA DE PANAMÂ



Fuente: Prueba diagnóstica realizada en la Universidad Tecnológica de Panamá

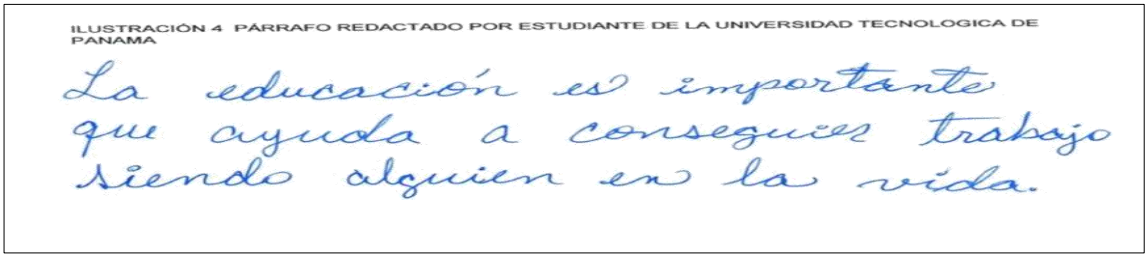
La superación es lo que se propone cada persona que aspira y quiere lograr una meta para sobresalir y demostrar su capacidad para alcanzar lo propuesto.

La conjunción “y” en este caso fue utilizada para sumar información, o sea, añadir más, a lo anteriormente expresado; sin embargo, se pueden utilizar otros conectores de adición que no cambian la relación semántica que se quiere expresar, tales como: además, a su vez, es más, (nexos para unir la primera oración con la segunda). Como se muestra a continuación:

ILUSTRACIÓN 4 ORACIÓN REDACTADA POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

Ejemplo

ILUSTRACIÓN 4 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE PANAMA



Fuente: Prueba diagnóstica realizada en la Universidad Tecnológica de Panamá

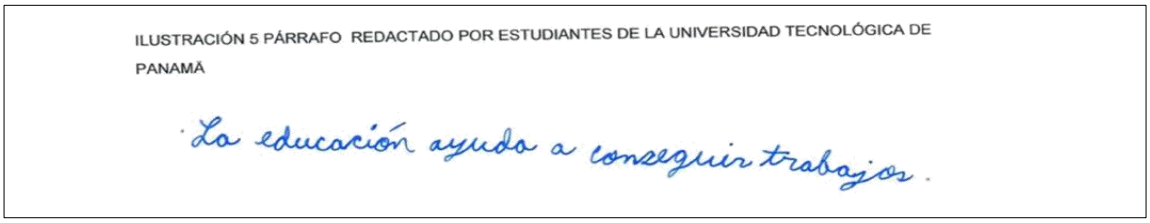
“La educación es muy importante además nos ayuda a conseguir un buen empleo y logramos ser alguien en la vida.

Para articular la segunda oración con la tercera se pueden utilizar otros nexos como: no obstante, por consiguiente.

A través de la observación y el análisis de las oraciones anteriormente expuestas con la conjunción conectiva “y” se puede deducir que la primera oración es la

consecuencia de lo que se expresa en la segunda oración. El conector más adecuado o atinado para este enlace debió ser uno de los que se exponen a continuación: pues, porque, pues bien, de hecho.

ILUSTRACIÓN 5 ORACIÓN REDACTADA POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

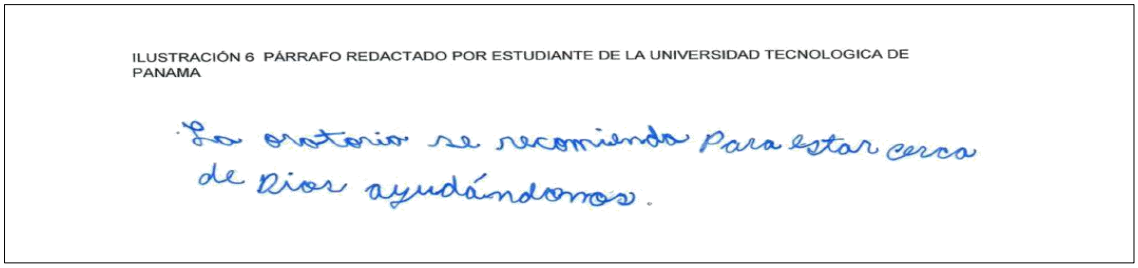


Fuente: Prueba diagnóstica realizada en la Universidad Tecnológica de Panamá

*La educación es muy importante **pues** nos ayuda a conseguir un buen empleo.*

Dentro del ámbito de los demás conectores de carácter causal están “pues” y “porque” con menor uso dentro del escrito. El conector causal “pues” presenta consecuencia de lo dicho en los enunciados precedentes. En posición inicial expresa generalmente la causa, en intermedia, una conclusión inferida. Observemos el ejemplo siguiente

ILUSTRACIÓN 6 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ



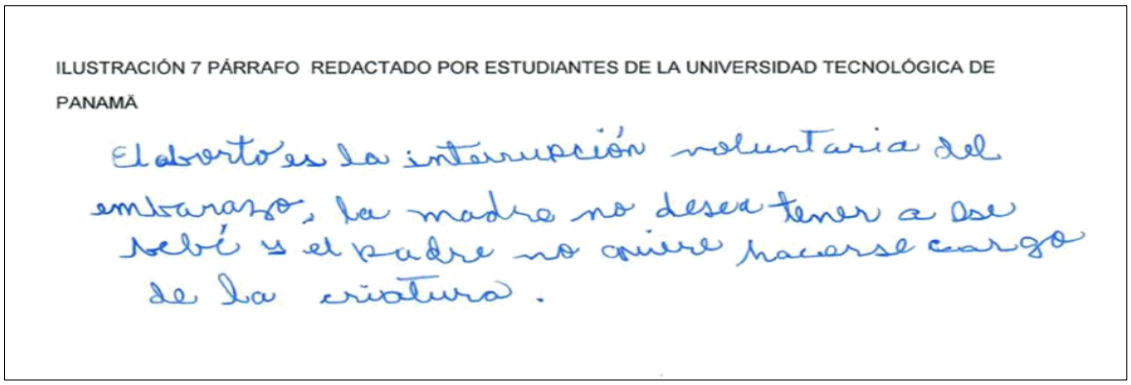
Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

La oratoria es el medio más recomendable que hay ***pues*** *nos acerca a Dios y él nos ayuda, protege e ilumina en nuestra vida diaria. Debemos orar siempre a Dios.*

En esta oración, el conector “pues” expresa una conclusión inferida de la primera oración. “La oración es el medio más recomendable que hay…”

En este segundo ejemplo, el conector causal “porque”, señala una causa, motivo o razón de una acción. Como se expresa inmediatamente,

ILUSTRACIÓN 7 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ



Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

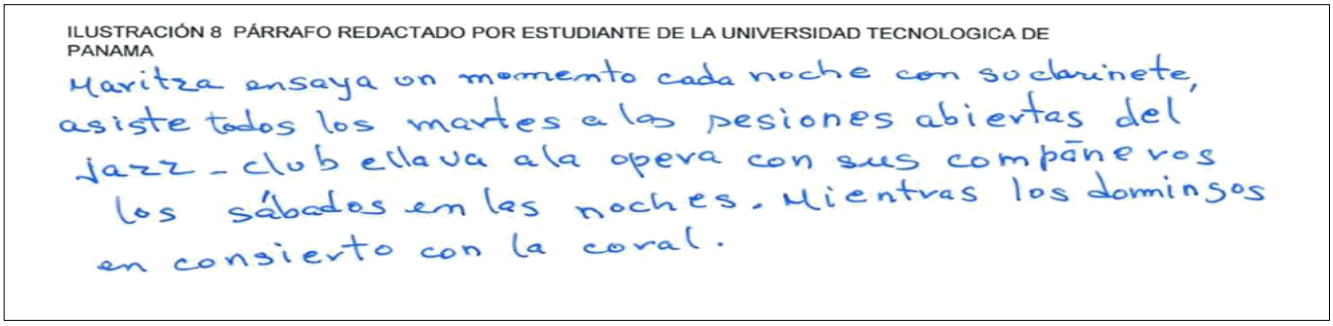
El aborto es la interrupción voluntaria del embarazo ***porque*** *la madre no desea tener a ese bebé* ***porque*** *su padre no quiere hacerse cargo de la criatura*

Para terminar, encontramos los conectores aditivos “además” y “también”, utilizados para añadir más información con respecto a lo dicho o escrito anteriormente. Estos conectores son sin duda los de uso más extendido en el lenguaje coloquial, por lo que se vuelven una muletilla del emisor.

El conector ‘además’ es el elemento aditivo, más neutro y más puro que puede reforzar un punto de vista. Equivale a “a lo que acabo de decir” hay que añadir una segunda información de mayor importancia.

En otra función, el conector ‘además’, introduce un miembro que, en general, se presenta como más importante desde el punto de vista argumentativo, cuyas inferencias se suman a las facilitadas por el miembro anterior para la obtención de la conclusión global.

ILUSTRACIÓN 8 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE TECNOLÓGICA PANAMÁ



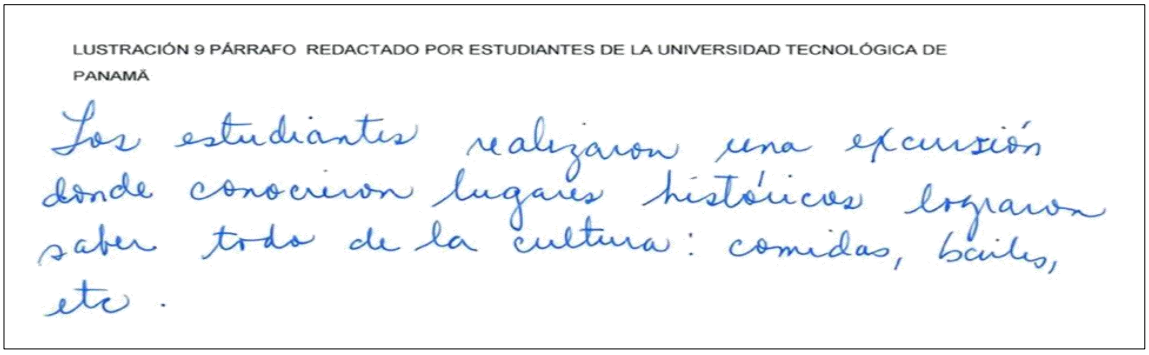
Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

Maritza ensaya cada noche un momento con su clarinete, asiste todos los martes a las sesiones abiertas del Jazz-club y va a la ópera con sus compañeros los sábados por las noches. Además, los domingos participa en concierto con la coral.

En el ejemplo anterior el conector además añade más información con respecto al tema música.

Con relación al conector aditivo **también** como forma aclaratoria.

ILUSTRACIÓN 9 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ


LUSTRACIÓN 9 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

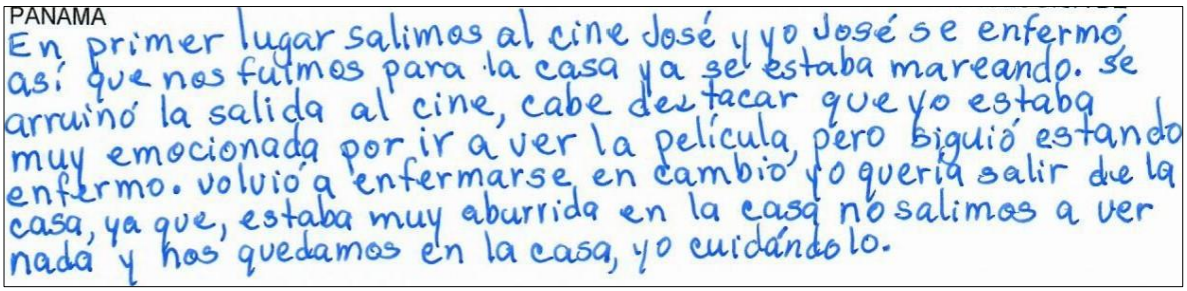
Los estudiantes realizaron una excursión donde conocieron lugares históricos lograron saber todo de la cultura: comidas, bailes, etc.

Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

Los estudiantes realizaron una excursión donde conocieron lugares históricos, también lograron saber a través de charlas todo sobre la cultura: comidas, bailes, arte.

Otros conectores utilizados con un poco de frecuencia tenemos: **En primer lugar, en resumen, cabe destacar, no obstante, en cambio.** Como se muestra en el siguiente ejemplo:

ILUSTRACIÓN 10 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ


PANAMA

En primer lugar salimos al cine José y yo José se enfermó así que nos fuimos para la casa ya se estaba mareando. se arruinó la salida al cine, cabe destacar que yo estaba muy emocionada por ir a ver la película, pero siguió estando enfermo. volvió a enfermarse en cambio yo quería salir de la casa, ya que, estaba muy aburrida en la casa no salimos a ver nada y nos quedamos en la casa, yo cuidándolo.

Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

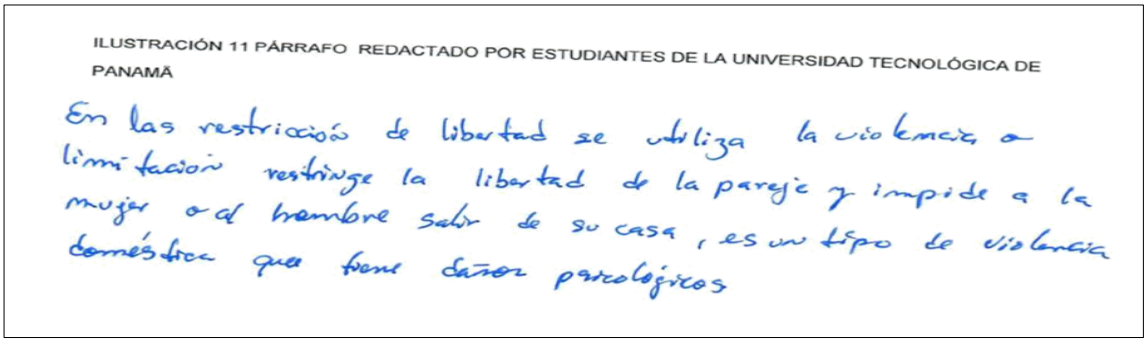
En primer lugar, salimos al cine José y yo sin embargo José se enfermó, así que nos fuimos para la casa pues ya se estaba mareando. En resumen, se arruinó la salida al cine, cabe destacar que yo estaba muy emocionada por ir a ver la película, pero siguió estando enfermo. No obstante, volvió a enfermarse en cambio yo quería salir de la casa, ya que, estaba muy aburrida en la casa finalmente no salimos a ver nada y nos quedamos en la casa, yo cuidándolo.

A continuación, se muestran otros conectores utilizados con menor frecuencia en los escritos y las partes del texto en que fueron encontrados.

O sea

Una de las principales funciones de este conector es de reformulación, además de introducir información nueva, según la entonación, cumple la función de demostrar ironía, énfasis y disminución de la importancia del enunciador del interlocutor. Se ubica en cualquier posición dentro del miembro del discurso. En el lenguaje coloquial, es frecuente escucharlo entre las jóvenes como una expresión de burla hacia su semejante.

ILUSTRACIÓN 11 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ



Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en el Instituto Profesional y Técnico México-Panamá

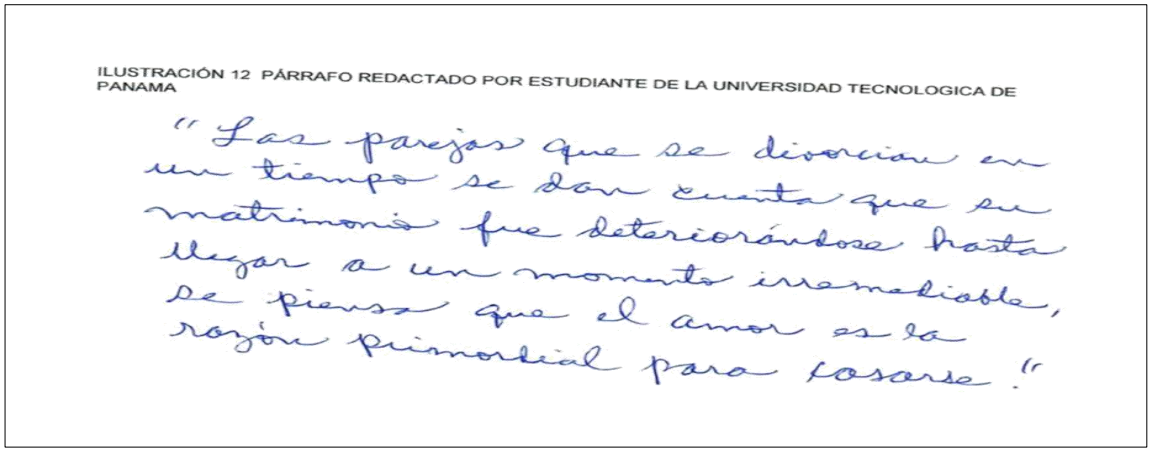
"En la restricción de libertad se utiliza la violencia o intimidación para restringir la libertad de la pareja, o sea, que impedirle a la mujer o al hombre salir de su casa es un tipo de violencia doméstica que puede acarrear daños psicológicos serios con el pasar del tiempo"

Sin embargo

Es una locución adverbial con el sentido adversativo "a pesar de ello "que funciona como marcador del discurso en función concesivo-adversativo con que se alude a

algo que, pudiera causar o impedir cierta cosa que se expresa. Puede ocupar varios lugares en la oración y suele escribirse aislada por comas del resto del enunciado.

ILUSTRACIÓN 12 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

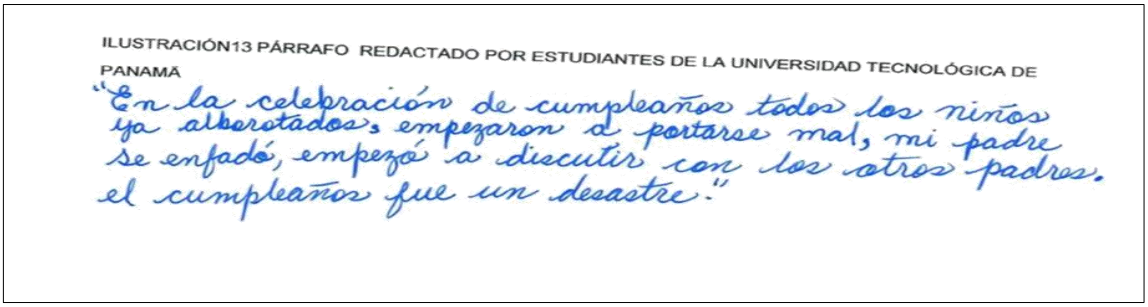


Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

"Las parejas que se divorcian después de un tiempo se dan cuenta que su matrimonio fue deteriorándose hasta llegar a un momento irremediable, sin embargo, se piensa que el amor es la razón primordial para casarse"

En conclusión.
Introduce una conclusión que figura como una deducción de lo expuesto anteriormente; en otras palabras, se formula lo anunciado anteriormente

ILUSTRACIÓN 13 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DEPANAMÁ


ILUSTRACIÓN13 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ
"En la celebración de cumpleaños todos los niños ya alborotados, empezaron a portarse mal, mi padre se enfadó, empezó a discutir con los otros padres. el cumpleaños fue un desastre."

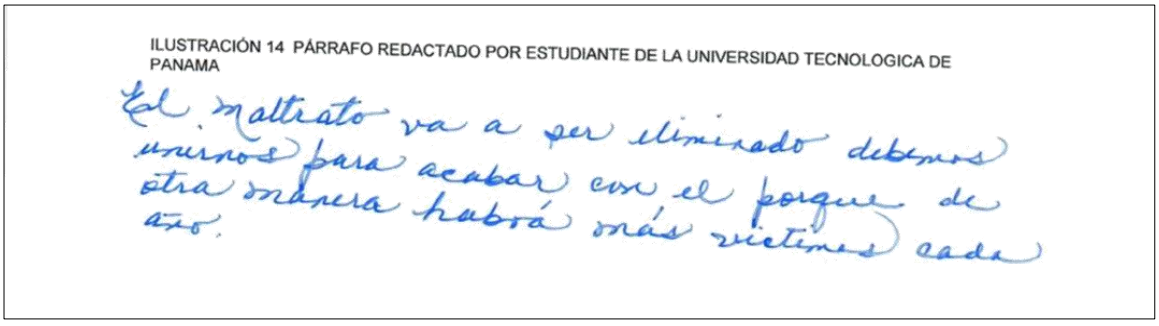
Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

"En la celebración de cumpleaños todos los niños ya alborotados, empezaron a portarse mal, mi padre se enfadó, empezó a discutir con los otros padres. En conclusión, la fiesta fue un desastre".

En primer lugar

ILUSTRACIÓN 14 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ


ILUSTRACIÓN 14 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLOGICA DE PANAMA
El maltrato va a ser eliminado debemos unirnos para acabar con el porque de otra manera habrá más victimas cada año.

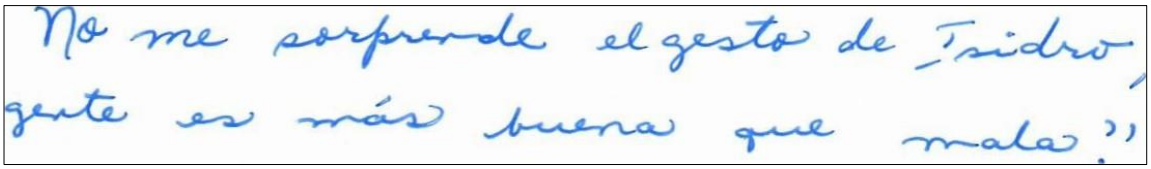
Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

***"En primer lugar** el maltrato jamás va a ser eliminado debemos unirnos para acabar con él porque de otra manera habrá más víctimas cada año".*

Después de todo

Equivale a la locución con valor concesivo a pesar de todo

Ilustración 15 PÁRRAFO REDACTADO POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÀ



Fuente: Prueba diagnóstica efectuada en la Universidad Tecnológica de Panamá

"No me sorprende el gesto de Isidro. Después de todo, la gente es más buena que mala."

En el resultado de la redacción del texto expositivo (pretest) se observa que los estudiantes de la Universidad Tecnológica de Panamá emplean las conjunciones y adverbios como: ya que, y, también, que, pues, porque, además, entre otros. Además, estos nexos se presentan de forma repetitiva en el texto. También estas conjunciones y adverbios son vistos en el texto desde la perspectiva de la oración compuesta.

A este respecto, se observó la carencia de conectores en la redacción del texto en los estudiantes. Además del desconocimiento de argumentos en el texto para sustentar sus opiniones respecto al tema de su interés.

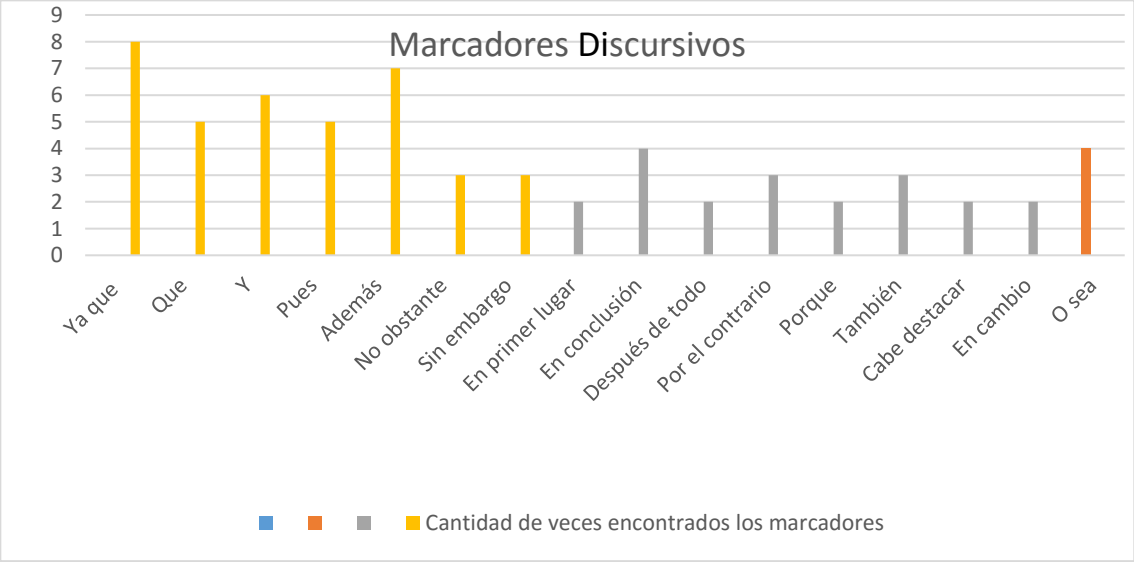
Ahora, corresponde el cuadro de los resultados reflejados en el taller de redacción, basado en conocimientos previos de los alumnos.

A continuación, se presenta la información graficada con la finalidad de que se pueda observar con la frecuencia de aparecimiento de los distintos conectores encontrados en el texto.

CUADRO II MARCADORES DISCURSIVOS ENCONTRADOS EN EL TEXTO REDACTADO POR ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

Marcadores discursivos	Cantidad de veces encontrados los marcadores
Ya que	8
Que	5
Y	6
Pues	5
Además	7
No obstante	3
Sin embargo	3
En primer lugar	2
En conclusión	4
Después de todo	2
Por el contrario	3
Porque	2
También	3
Cabe destacar	2
En cambio	2
O sea	4

Observando el cuadro podemos deducir que el conector más utilizado es “ya que” conector cuya función es de causa y efecto. A su vez también aparecen los conectores de causa y efecto “porque” y “pues”.



Luego, cambiando el orden de aparición, pero no perdiendo su función ni su frecuencia de aparición, se encuentran los conectores de tipo aditivo “y”, “también” y “además”.

4.1.2 Resultados del análisis de reconocimiento (pretest- segunda parte)

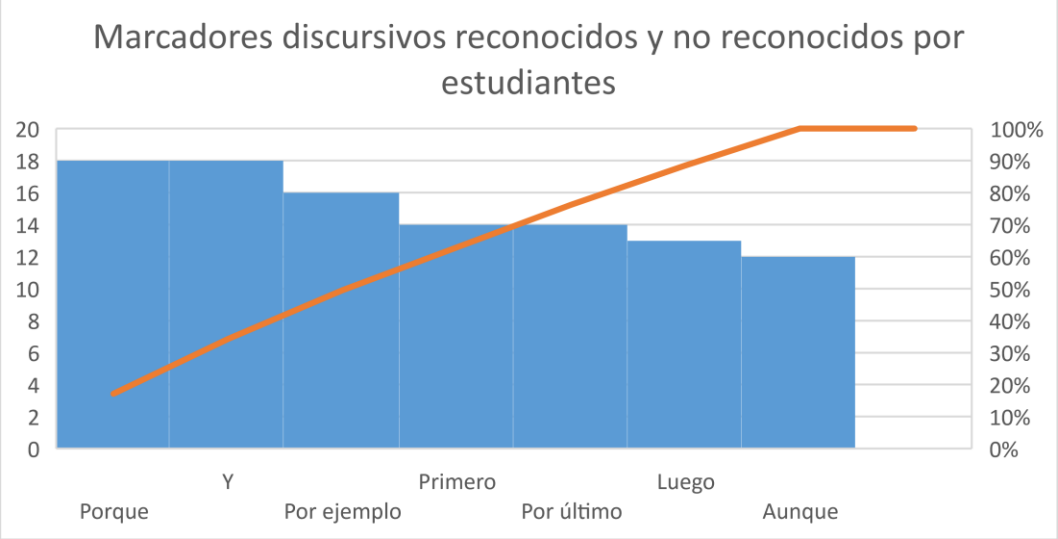
En esta actividad, realizada con una cantidad de oraciones, se solicitó a los jóvenes subrayar los marcadores discursivos.

1. No voy a la fiesta, porque estoy cansado.
2. Conoce a muchas personas famosas, por ejemplo, a Penélope Cruz.
3. Primero tritura las galletas con la mantequilla y mezcla bien.
4. Por último, cocina en el microondas por veinte minutos, aunque esté congelado.
5. Aunque dijo que no iba a subir los sueldos ese año. No obstante, la situación sigue siendo la misma.
6. Trabaja como profesora en la universidad, luego como profesora ayudante.

CUADRO III MARCADORES DISCURSIVOS RECONOCIDOS Y NO RECONOCIDOS POR ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ

Marcadores	**Reconocidos**		**No conocidos**	
	Cantidad	%	Cantidad	%
Primero	14	77.78	4	22.22
Porque	18	85.71	3	14.29
Por ejemplo	16	76.19	5	23.81
Y	18	81.82	4	18.18
Por último	14	82.35	3	17.65
Aunque	12	75.00	4	25.00
Luego	13	76.47	4	23.53

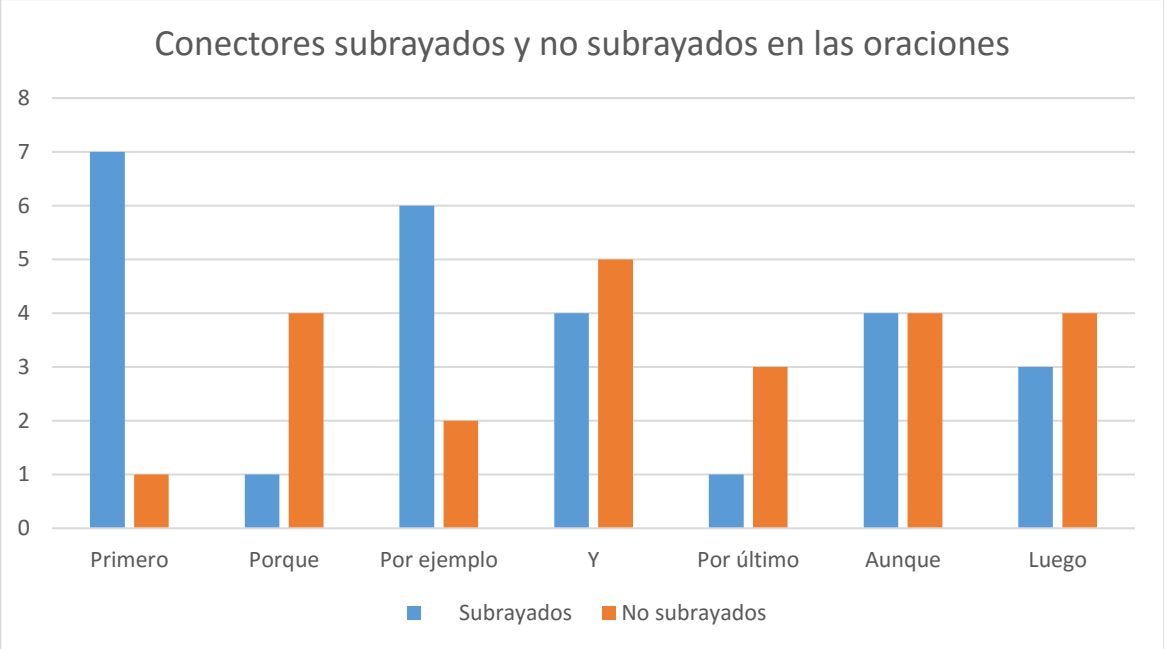
Fuente: Tomado de los talleres realizados por los estudiantes de la Universidad Tecnológica de Panamá.



Esta actividad fue realizada de un listado de oraciones. De este texto se les solicitó a los jóvenes subrayar los marcadores discursivos.

CUADRO IV MARCADRES DISCURSIVOS SUBRAYADOS Y NO SUBRAYADOS EN LAS ORACIONES

Marcadores	Subrayados	No subrayados
Primero	7	1
Porque	1	4
Por ejemplo	6	2
Y	4	5
Por último	1	3
Aunque	4	4
Luego	3	4



4.2 Intervención pedagógica en el aula

4.2.1 Primera fase

La intervención se dio durante un semestre. Se explican ejemplos sobre las funciones de los marcadores discursivos a través de oraciones con el propósito que observen las relaciones semánticas que ofrecen, según el contexto de la oración. En la primera sesión los alumnos desarrollaron prácticas en las que tenían que emparejar los enunciados de las dos columnas como se observa en el siguiente taller:

Empareja enunciados de las dos columnas

1- No voy a la fiesta de Marta.	a) porque mañana tengo que estudiar.
2- No tengo vacaciones.	b) porque quiero trabajar en un banco.
3- Decidí ir a Grecia de viaje.	c) porque ya tengo planes.
4- Estudiaré economía.	d) porque hay mucho trabajo.
5- Me voy pronto.	e) porque quiero conocer esa cultura.

Se observa el mismo marcador discursivo en todos los enunciados, el cual se caracteriza por introducir justificaciones en las que el hablante se apoya en argumentos subjetivos. Se introduce el motivo por el que se considera algo válido dentro de un mismo enunciado oracional.

Entre otros talleres puestos en práctica durante la intervención pedagógica están los de completar los enunciados con marcadores discursivos seleccionados:

Completa los siguientes enunciados con y, también, tampoco, pero, porque

1- Ayer por la tarde no pude llamar a mi madre_____ pude ir al banco.
2- Juan se va de Erasmus a Italia. Miguel_____ se va allí.
3- Son buenos amigos, _____no se ven mucho.
4- María no me cae bien _____ su hermana _____.
5- No puede ir a ese concierto_____ no tiene dinero.

Construye enunciados con entonces, por ello, por esa razón, sin embargo, además, por lo tanto, así que.

En la práctica anterior, los estudiantes dieron rienda suelta a su imaginación utilizando los marcadores discursivos proporcionados, lo cual ayudó a ampliar el uso de estas partículas.

Durante la segunda sesión, los estudiantes pudieron redactar párrafos con marcadores discursivos y, además, tenían que sustentar la función del marcador utilizado. Luego se les proporcionó una lectura para que identificaran los marcadores discursivos utilizados por el autor y clasificaran los marcadores según la tipología de Martín Zorraquino y Portolés. Esta actividad la hicieron en grupo de 3 alumnos y discutieron sus trabajos de forma interactiva.

También se utilizó un mapa conceptual para contestar las preguntas formuladas en la clase y se orientó a desarrollar un texto argumentativo a través de organizar el contenido expresado en el mapa.

A continuación, se presenta un cuadro con los tipos de argumentos y los marcadores discursivos adecuados para utilizar en cada argumento, que sirve de apoyo a los alumnos al momento de reconocer y clasificar los marcadores discursivos.

CUADRO V LISTA DE CONECTORES ENTREGADOS A LOS ESTUDIANTES

CUADRO DE CONECTORES Y ARGUMENTOS	
Tipos de argumentos	Conectores según los tipos argumentos
Conectores para introducir argumentos de autoridad	Según dice, los expertos afirman que, todo el mundo reconoce que, en opinión de, como afirma.
Conectores para introducir argumentos de ejemplificación	Por ejemplo, esto es claro en, pongamos por caso, así como, esto se debe a, esto se puede notar en, lo mismo ocurre con, para ilustrar esto, tal como.
Conectores para introducir argumentos de datos o estadística	Con respeto a este hecho, el mayor porcentaje, el menor porcentaje, las estadísticas demuestran que, ha ocurrido un, se espera que, el estudio indica que.
Conectores para introducir argumentos de causa y efecto	Por esa razón, por esta causa, por lo tanto, en efecto, en consecuencia, debido a, de lo antes dicho,
Conectores para introducir argumentos de opinión	En mi opinión, a mi manera de ver, considero, al respecto opino, declaro, afirmo, asevero.
Conectores para introducir argumentos de conclusión.	Para concluir, finalmente, en resumidas cuentas, sintetizando, resumiendo, a manera de conclusión, por último, ya para finalizar.
Conectores para introducir argumentos de definición.	Se define como, con significado de, se conoce como, es conocido por, se señala como.

Fuente: Tomado de http://educacion.elpensante.com_conectores.

4.2.1.1 Resultados del análisis de focalización

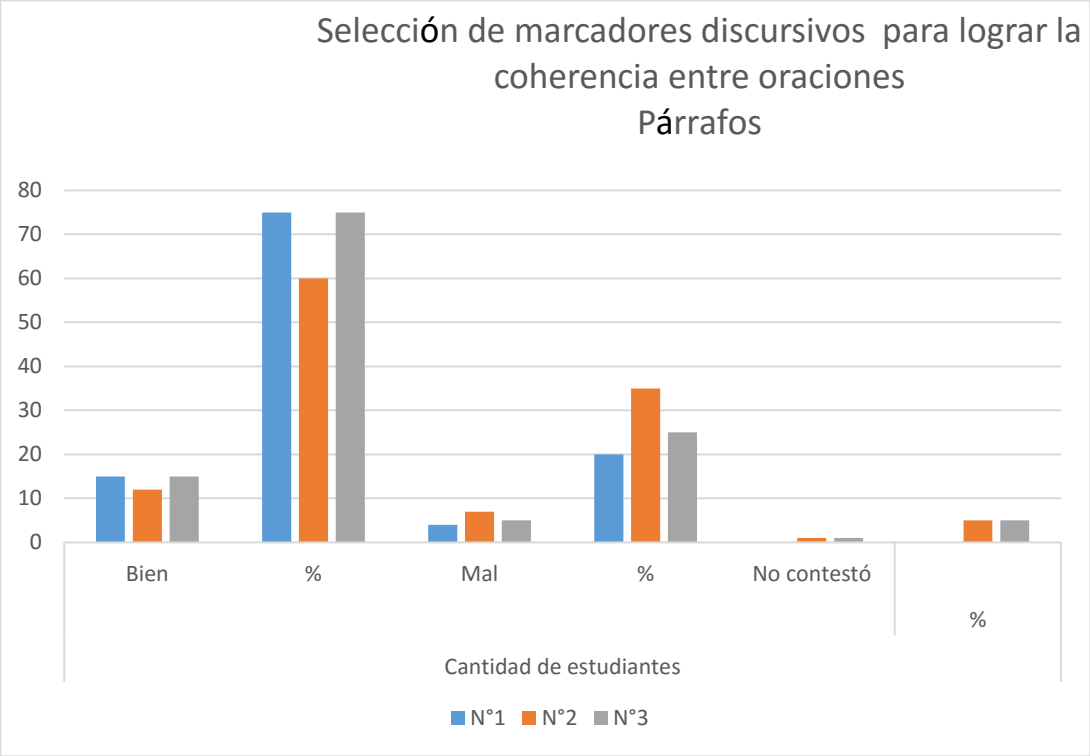
Para lograr los resultados de esta actividad se aplicó un taller práctico que consistía en un párrafo al que le faltaban varios marcadores discursivos para enlazar de manera lógica las ideas y lograr el sentido de la información. Por lo que al estudiante le correspondía seleccionar los marcadores para lograr la coherencia en el párrafo.

A continuación, se muestran los resultados unificados del taller práctico de selección de marcadores discursivos para lograr la coherencia entre las oraciones.

CUADRO VI UNIFICACIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN LA ELECCIÓN DE LOS MARCADORES

Párrafo	Cantidad de estudiantes					
	Bien	%	Mal	%	No contestó	%
N.° 1	15	75	4	20	1	5
N.° 2	12	60	7	35	1	5
N.° 3	15	75	5	25	0	0

Fuente: Taller realizado por los estudiantes de la Universidad Tecnológica de Panamá



4.3 Segunda fase de la intervención

En la intervención pedagógica, se aclaran las inquietudes, se corrige la ortografía y la puntuación, se repasa la estructura del párrafo. También se orienta con sugerencias para redactar y se entrega una lista de conectores y tipos de argumentos para ayudar a la redacción del texto argumentativo. Además, los alumnos hacen una investigación referente a los marcadores discursivos con la finalidad de familiarizarse con el contenido. Después se lleva a cabo un conversatorio con la intención de ampliar el tema, resolver dudas o inquietudes sobre la investigación.

4.4 Tercera fase de la intervención

Además, los estudiantes reconocieron en 15 artículos de opinión del diario La Prensa, de Panamá, los marcadores discursivos utilizados por los autores al instante de redactar sus escritos. Después de reconocer los marcadores discursivos en los artículos de opinión hicieron un cuadro comparativo con la información recopilada. También redactaron textos utilizando los marcadores discursivos encontrados en el diario La Prensa Panamá y sustentando la función de cada marcador.

Seguidamente se presenta el cuadro comparativo que detalla los autores de los artículos de opinión del diario La Prensa Panamá y los marcadores discursivos que cada autor utiliza en su producción textual.

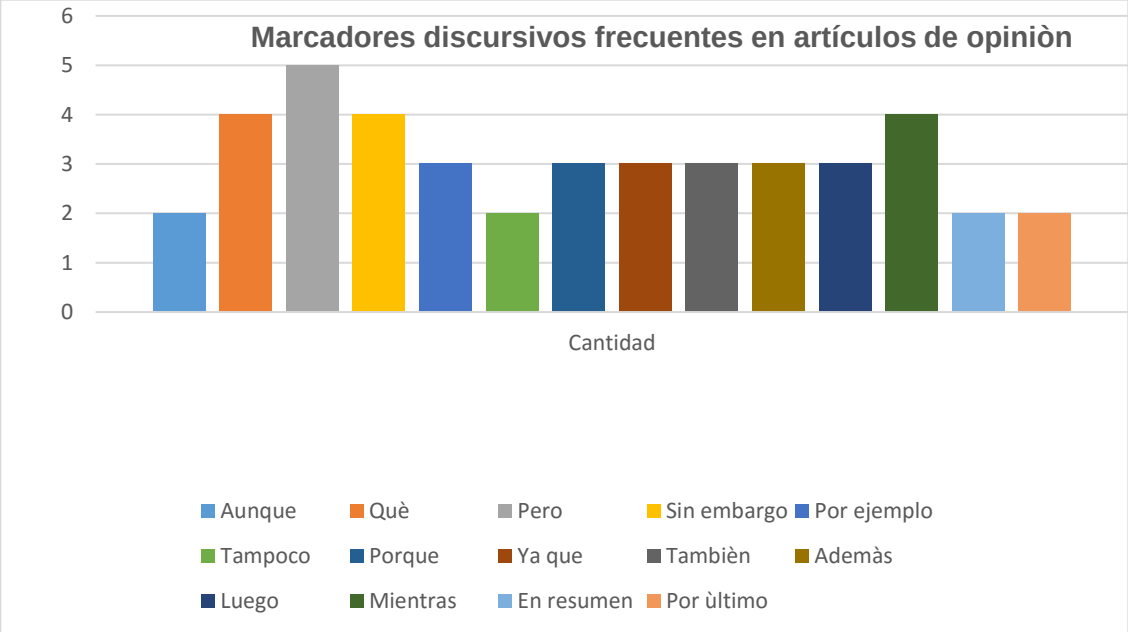
CUADRO VII MARCADORES DISCURSIVOS ENCONTRADOS EN LOS ARTÍCULOS DE OPINIÓN DEL DIARIO LA PRENSA PANAMÁ

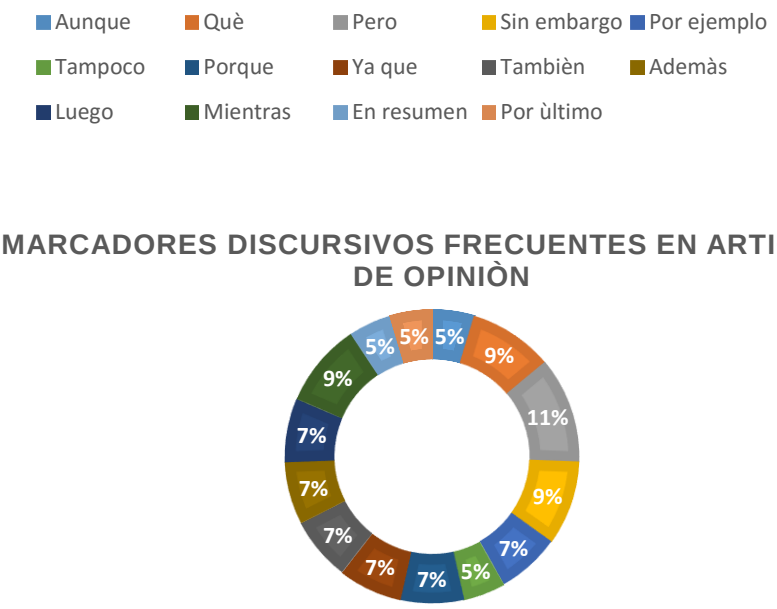
Autor	Marcadores discursivos
José Vicente Pachar Lucio	Nuevamente, que, pero, en segundo lugar, cabe señalar, sin embargo, por varias razones, por ejemplo, lo cual, ya sea, tampoco.
Lorena Meléndez	Poco a poco, que, aunque, pero, por ejemplo, al contrario, porque, también.
Aaron O'Dea	Por primera vez, pero, por lo que, por consiguiente, anteriormente.
Demetrio Olaciregui	Porque, si bien, de acuerdo, tanto, ejemplo, que.
Virginia Arango Durling	Que, aunque, ya sea, pues, por ejemplo, en cuanto, porque, lo anterior, además, entre otros, en resumen.
Hirisnel Sucre Serrano	Que, por supuesto, además, por el contrario, igualmente, porque, ya que, mientras, pero, finalmente, por último, también.
Liriola Leoteao, Harold Robinson	Ahora bien y, por último, es decir, además, primeramente, en segundo lugar, sin embargo.
Carlos Guerra Mann	Por lo que, recientemente
José Manuel Salazar	Pero, porque, que, por ejemplo, y
y, Ruling Barragán	Y, sino, también, en general, luego, a pesar, a la cual, pues, cuyo, sin embargo, porque, pero
Adán Ureña	Y, mientras, pero, todavía, porque
Bertilda Herrera	Mientras, también, luego, pero, sin embargo
Diva Leticia Sevillano	Mediante, ya que, que, además, aunque, sin embargo
Roberto Eisenmann,Jr.	Pero, por el cual, sino, además
Fernando Aramburú Porras	Pero, de tal manera, que, por ejemplo, y, porque, debido a

CUADRO VIII MARCADORES DISCURSIVOS FRECUENTES EN ARTÍCULOS DE OPINIÓN

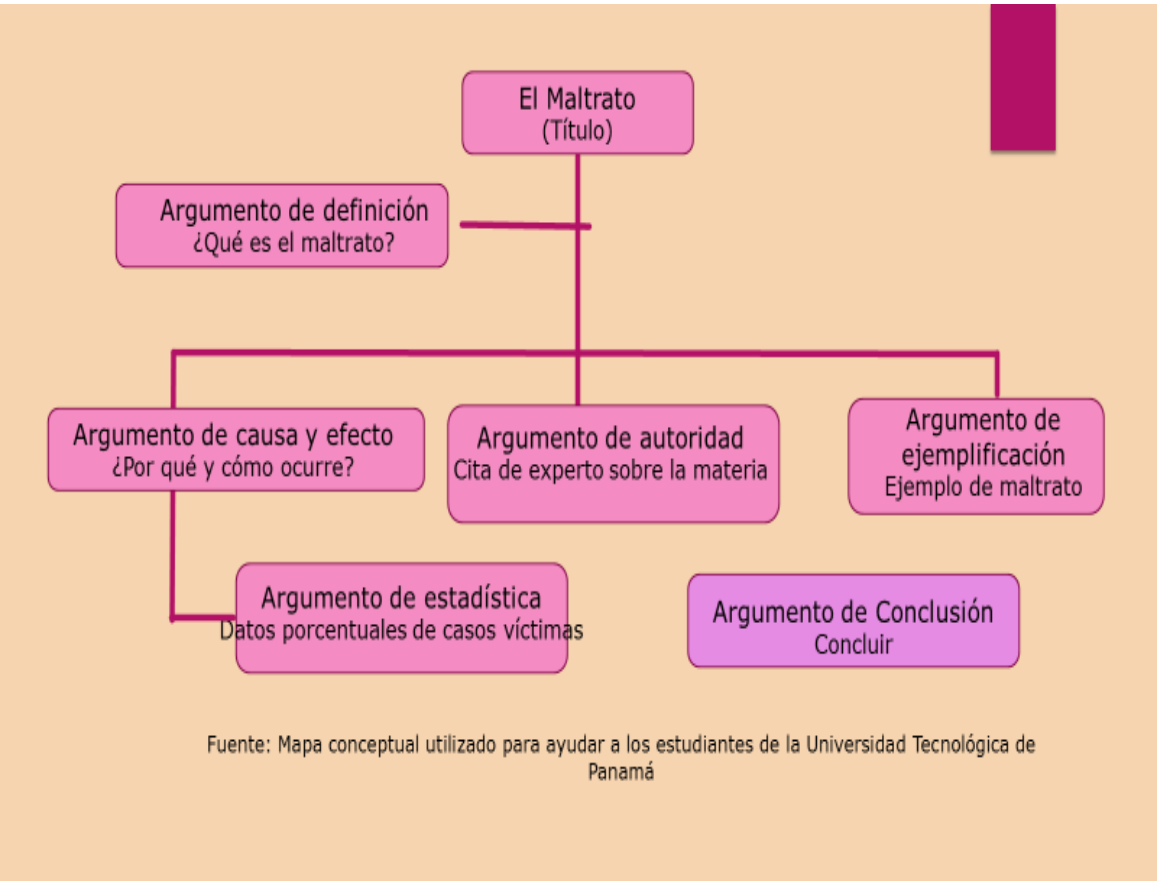
Marcadores discursivos frecuentes en artículos de opinión		
Marcador	***Cantidad***	***Porcentaje***
Aunque	2	4.65
Que	4	9.30
Pero	5	11.62
Sin embargo	4	9.30
Por ejemplo	3	6.98
Tampoco	2	4.65
Porque	3	6.98
Ya que	3	6.98
También	3	6.98
Además	3	6.98
Luego	3	6.98
Mientras	4	9.30
En resumen	2	4.65
Por último	2	4.65

Fuente: Información extraída de artículos de opinión del Diario La Prensa Panamá





De manera clara y sencilla, utilizando un mapa conceptual, los estudiantes aprendieron cómo estructurar y redactar un texto argumentativo con apoyo de los marcadores discursivos que sirven para introducir los diferentes tipos de argumentos.



Fuente: Mapa conceptual utilizado para ayudar a los estudiantes de la Universidad Tecnológica de Panamá

4.5 Resultado del postest a través de "la actividad puesta en práctica"

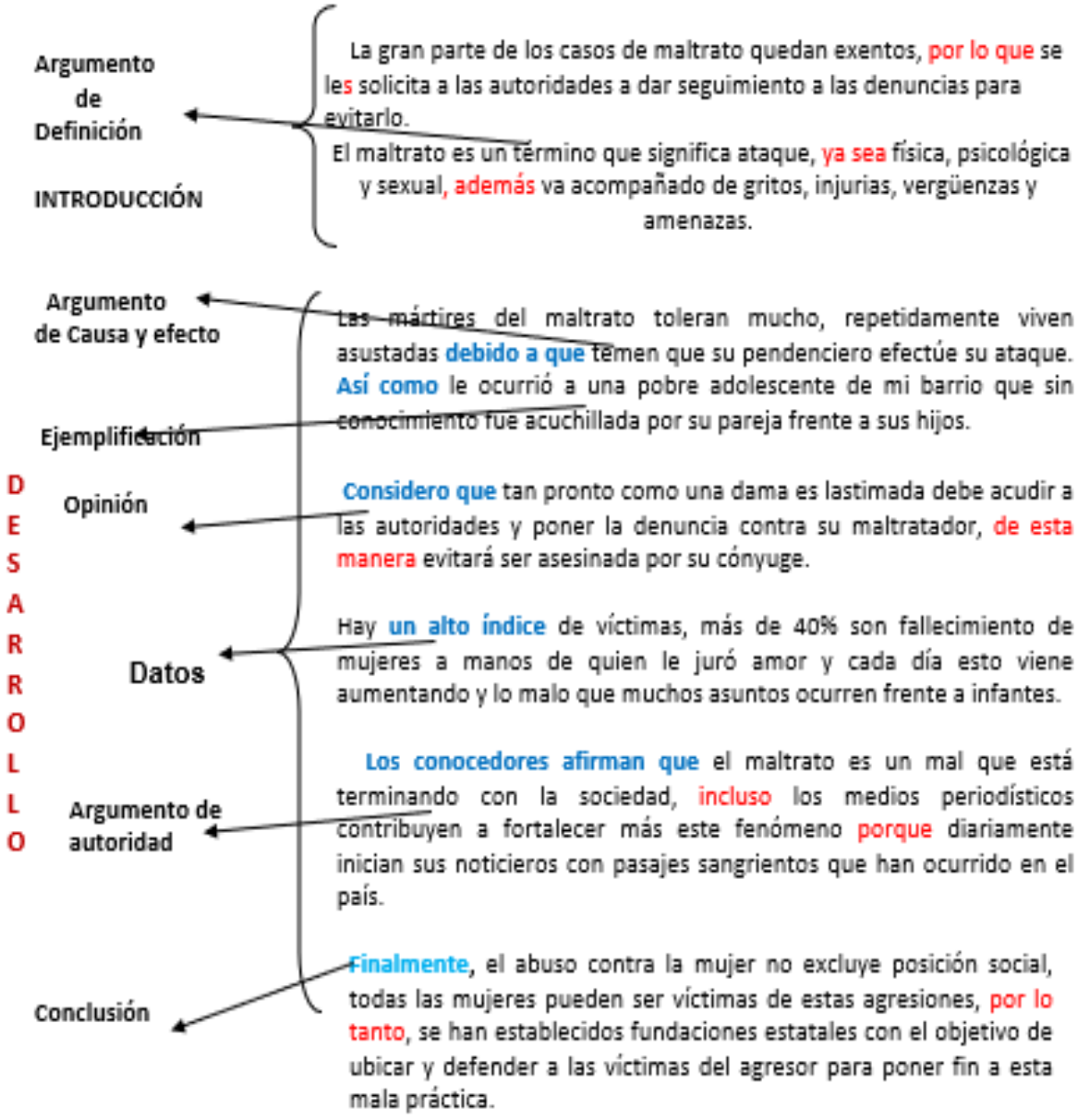
Para finalizar con el postest se utiliza la técnica del cuadro sinóptico desarrollado en clases y estructurado según las partes que componen un texto (introducción, desarrollo y conclusión). En este caso, la introducción del texto fue encabezada con la definición de maltrato, el desarrollo estuvo conformado por los diferentes argumentos introducidos dentro del texto (argumentos de: de opinión, causa y efecto, autoridad, ejemplificación, y datos). La conclusión del texto quedó encabezada por el argumento de conclusión.

Luego de un proceso discursivo, los estudiantes alcanzaron una competencia argumentativa concurrente con el nivel académico en el que se encuentran y al que ingresarán próximamente, puesto que lograron manejar los recursos lingüísticos, la introducción de argumentos, los marcadores discursivos que enlazan el texto y mantienen la coherencia interna en el desarrollo del tema y la organización y secuencia de las ideas.

Sin embargo, es conveniente señalar que estos objetivos fueron logrados con la guía y orientación firme de la docente; gracias a los constantes borradores y reescritura de párrafos por parte de los participantes, las formulaciones y reformulaciones de las ideas y el enlace de los párrafos con diferentes marcadores discursivos adecuados que ayuden a dar coherencia a la idea que se desea expresar.

EVIDENCIA DE LA REDACCIÓN DE TEXTO CON AYUDA DE LOS CONECTORES

POR ESTUDIANTE DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA



CUADRO IX MARCADORES CON ARGUMENTOS (SEGÚN EJEMPLO)

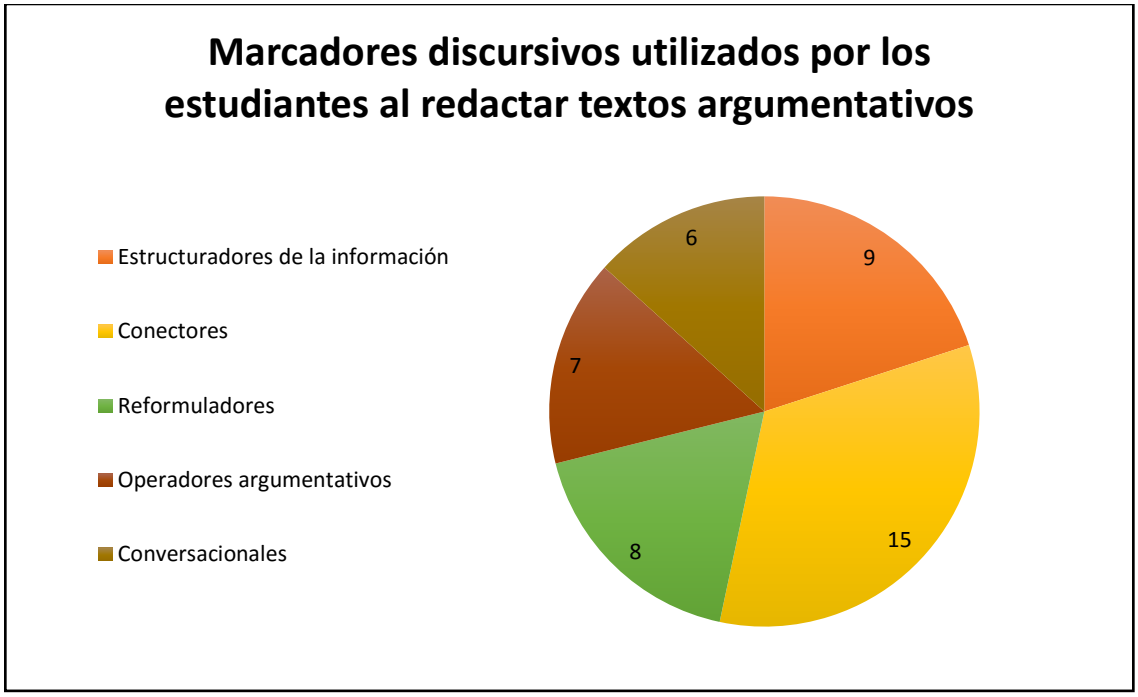
Tipo de argumento	Marcador discursivo
Definición	Por lo que, además, ya sea
Causa y efecto	Debido a que
Ejemplificación	Así como
Opinión	Considero que, de esta manera
Datos	Alto índice
Autoridad	Afirman, incluso, porque
Conclusión	Finalmente, por lo tanto

Además, de las evidencias referente a la utilización de marcadores discursivos en la redacción de textos argumentativos, podemos reflejar mediante las siguientes gráficas, la frecuencia de los marcadores discursivos en la producción textual de los alumnos de la Universidad Tecnológica de Panamá.

Es sumamente importante plasmar claramente que estas gráficas reflejan el uso de las partículas discursivas por estudiantes universitarios, basándose en la clasificación de Martín Zorraquino y Portolés, Lázaro.

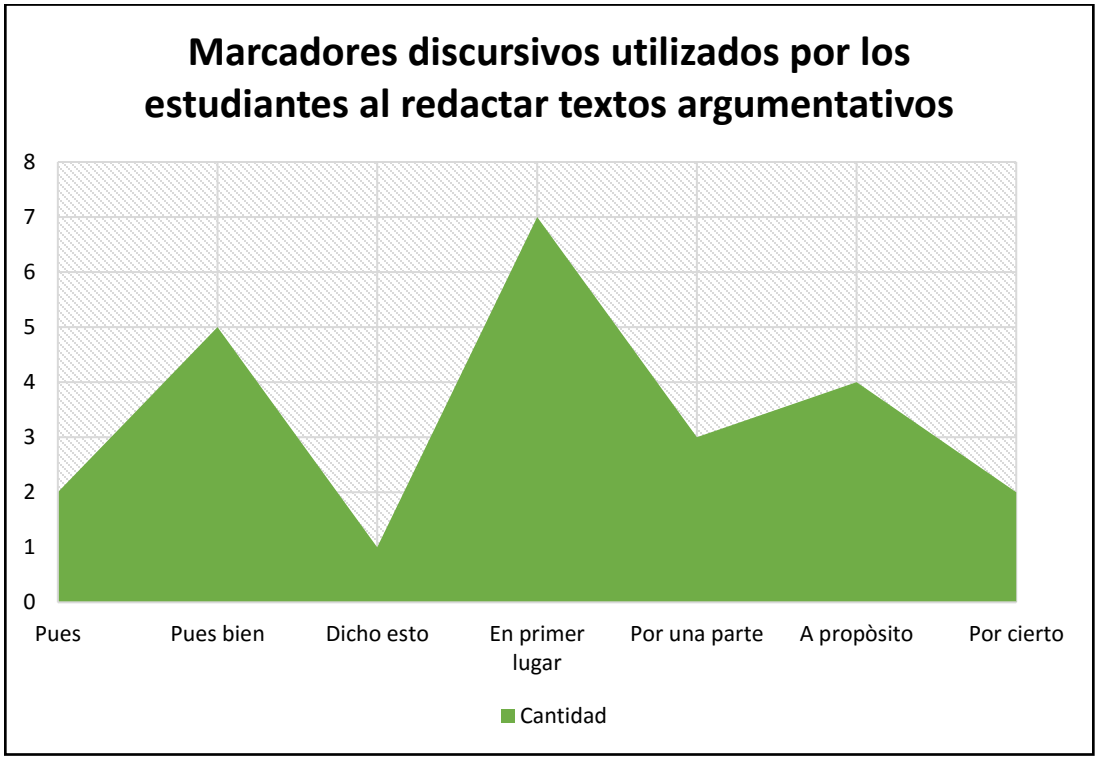
CUADRO X MARCADORES UTILIZADOS POR ALUMNOS EN LA REDACCIÓN DE TEXTOS ARGUMENTATIVOS

Marcadores discursivos utilizados por los estudiantes al redactar textos argumentativos	
Tipo de marcador discursivo	***Frecuencia***
Estructuradores de la información	9
Conectores	15
Reformuladores	8
Operadores argumentativos	7
Conversacionales	6



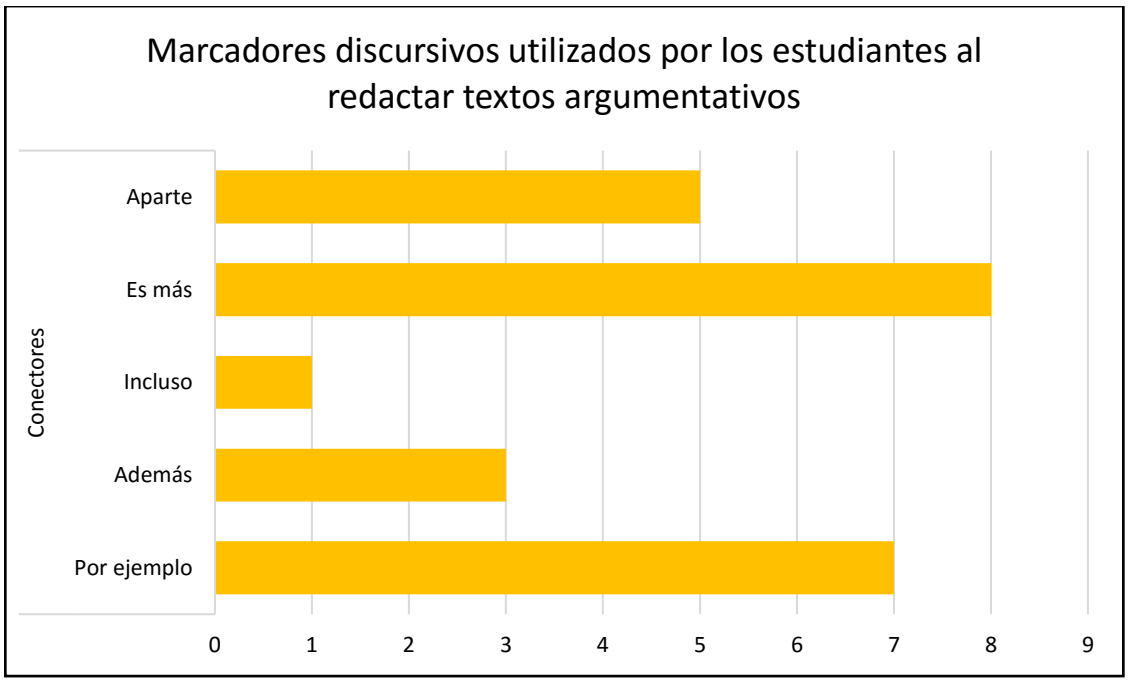
CUADRO XI ESTRUCTURADORES DE LA INFORMACIÓN

Marcadores discursivos utilizados por los estudiantes al redactar textos argumentativos		
Tipo de marcador discursivo	***Marcadores discursivos utilizados***	***Cantidad***
Estructuradores de la información	Pues	2
	Pues bien	5
	Dicho esto	1
	En primer lugar	7
	Por una parte	3
	A propósito	4
	Por cierto	2



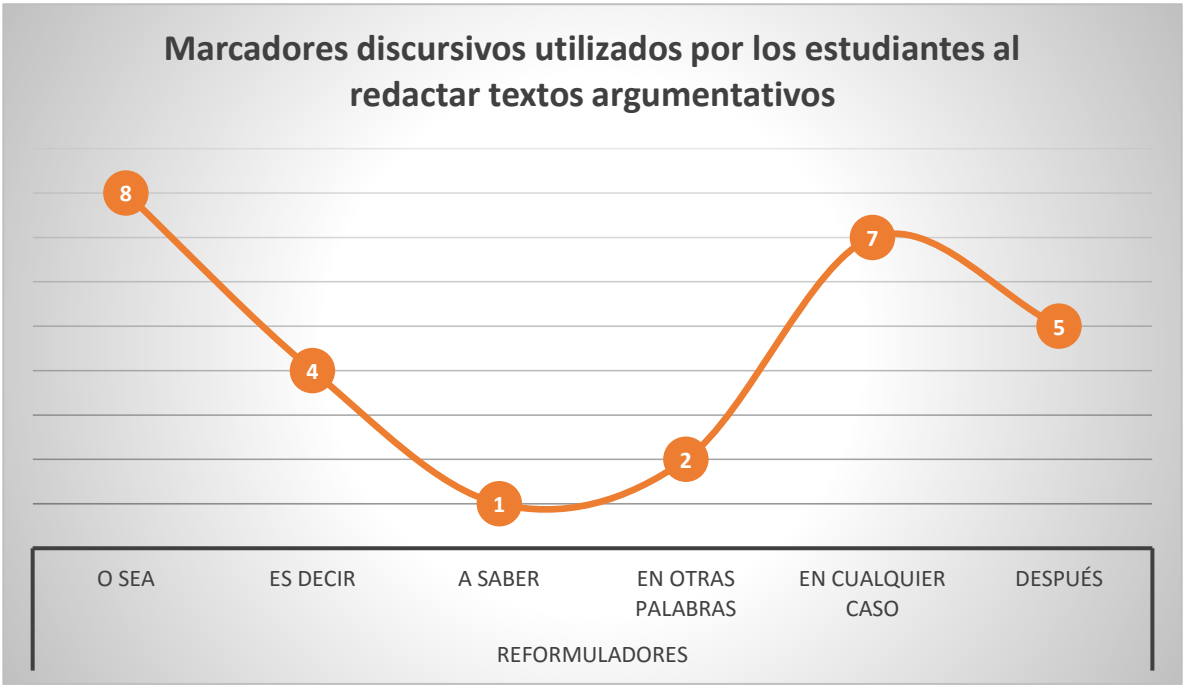
CUADRO XII CONECTORES

Marcadores discursivos utilizados por los estudiantes al redactar textos argumentativos		
Tipo de marcador discursivo	***Marcadores discursivos utilizados***	***Cantidad***
Conectores	Por ejemplo	7
	Además	3
	Incluso	1
	Es más	8
	Aparte	5



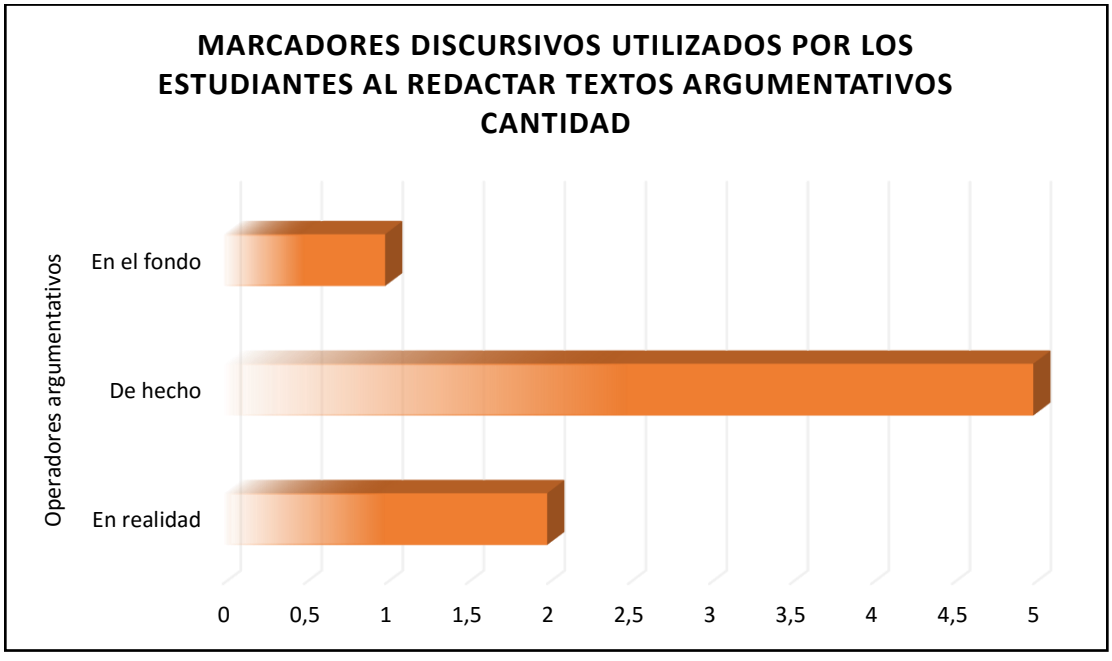
CUADRO XIII REFORMULADORES

Marcadores discursivos utilizados por los estudiantes al redactar textos argumentativos		
Tipo de marcador discursivo	***Marcadores discursivos utilizados***	***Cantidad***
Reformuladores	O sea	8
	Es decir	4
	A saber	1
	En otras palabras	2
	En cualquier caso	7
	Después	5



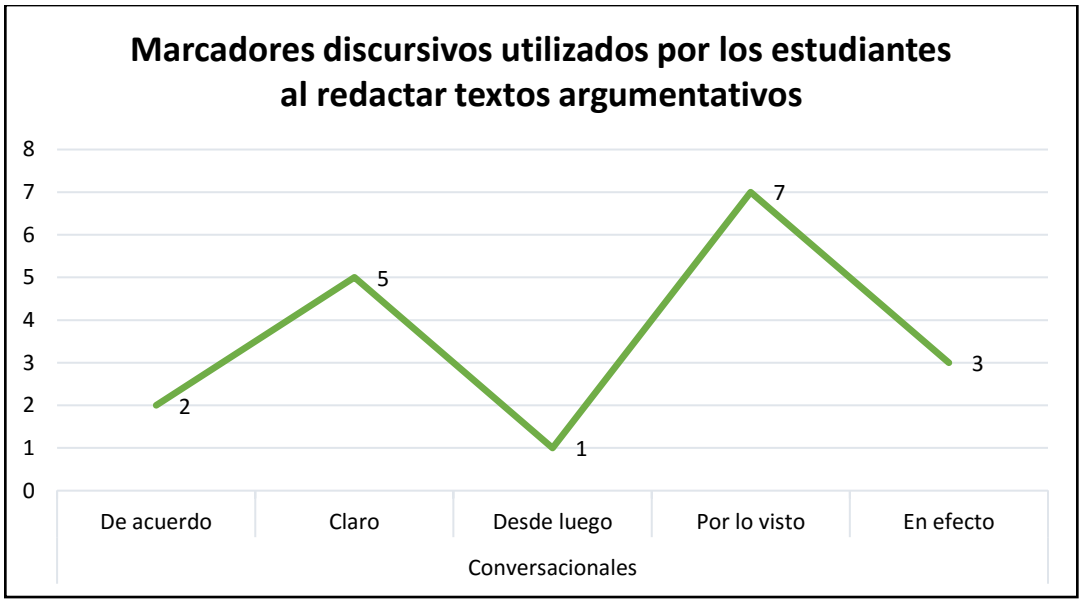
CUADRO XIV OPERADORES ARGUMENTATIVOS

Marcadores discursivos utilizados por los estudiantes al redactar textos argumentativos		
Tipo de marcador discursivo	***Marcadores discursivos utilizados***	***Cantidad***
Operadores argumentativos	En realidad	2
	De hecho	5
	En el fondo	1



CUADRO XV MARCADORES CONVERSACIONALES

Marcadores discursivos utilizados por los estudiantes al redactar textos argumentativos		
Tipo de marcador discursivo	***Marcadores discursivos utilizados***	***Cantidad***
Conversacionales	De acuerdo	2
	Claro	5
	Desde luego	1
	Por lo visto	7
	En efecto	3



CAPÍTULO V

APORTE PARA MEJORAR LA PRODUCCIÓN TEXTUAL: ARGUMENTATIVA MARCADORES DISCURSIVO

5. PROPUESTAS DIDÁCTICAS

La propuesta de intervención pedagógica titulada: **APORTE PARA MEJORAR LA PRODUCCIÓN TEXTUAL: CONECTORES METADISCURSIVOS QUE AYUDARÁN A PERFECCIONAR EL DISCURSO EN LOS ESTUDIANTES DE PRIMER INGRESO DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ,** busca la disposición precisa de los participantes para afrontar los retos que presenta el mundo globalizado, en cuanto al desarrollo de las competencias, habilidades lingüísticas y las herramientas necesarias para descifrar los desafíos comunicativos. Por consiguiente, para aprender y comprender mejor nuestro lenguaje escrito, este debe estar orientado hacia lo práctico.

La propuesta está orientada al estudio investigativo ejecutado como trabajo de tesis. Los resultados evidenciados están acorde con los niveles de dominio de la lengua en estudiantes de primer ingreso de la Universidad Tecnológica de Panamá. En este sentido, se proyecta esta intervención pedagógica, cuya finalidad es conocer, usar y enlazar a través de los conectores textuales las ideas, pues estos ayudan a mejorar la cohesión y comprensión del texto, y a su vez, permiten el matiz general entre los párrafos para constituir un discurso de manera global.

En cuanto a las actividades efectuadas en la investigación, por cierto, fueron enfocadas, según las perspectivas de Manuel Martí Sánchez, se aplicaron

varias actividades para aprender a redactar con ayuda de los conectores textuales, estas son: reconocimiento, completar espacios e identificación en párrafos de los conectores y focalización. Por ejemplo, la de reconocimiento como su nombre lo dice, consiste en reconocer en un texto dado, los elementos conectivos; la de focalización, que permite reforzar la conceptualización y función del conector.

Es por ello, que ahora se procura aportar a través de esta propuesta algunas técnicas para llevar a la práctica durante el estudio investigativo y las mismas mostraron resultados perceptibles. Por ejemplo, la del mapa conceptual desarrollado a través de una serie de preguntas que guiaban a la introducción de los argumentos con apoyo de los conectores.

A continuación, se inicia el desarrollo de nuestra propuesta, encaminada a las actividades de Manuel Martí Sánchez.

5.2 Título

Aporte para mejorar la producción textual: conectores metadiscursivos que ayudarán a perfeccionar el discurso en los estudiantes de primer ingreso de la Universidad Tecnológica de Panamá.

5.3 Resumen

La siguiente propuesta presenta la secuencia de trabajo realizadas dentro de la intervención pedagógica: **APORTE PARA MEJORAR LA PRODUCCIÓN**

TEXTUAL: CONECTORES METADISCURSIVOS QUE AYUDARÁN A PERFECCIONAR EL DISCURSO EN LOS ESTUDIANTES DE PRIMER INGRESO DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE PANAMÁ aplicado a un grupo de estudiantes de primer ingreso de la Universidad Tecnológica de Panamá.

La finalidad de la propuesta de intervención es mejorar el nivel de competencia textual con la utilización de conectores o marcadores discursivos para redactar enunciados u otros tipos de textos de carácter expositivo con el propósito de adquirir mejora y analogía de las ideas, además de las construcciones para iniciar cada parte en la que se estructura la exposición de los textos.

Para la ejecución de esta propuesta de intervención pedagógica se cuenta con una población de 15 estudiantes.

El proyecto se desarrolló por fases, en la primera, se establece el problema objeto de estudio que gira en torno a los conectores para estructurar la información del texto. A este propósito, se diseñan estrategias para comprender y facilitar la utilidad de los conectores en la redacción de párrafos.

Durante la realización del proyecto de intervención pedagógica se aplican las actividades de apertura, desarrollo y cierre de la clase, las cuales permitieron identificar los saberes y conocimientos previos de los alumnos acerca del tema y la técnica a utilizar.

En la segunda etapa se aplican las actividades de apertura de la propuesta de la intervención pedagógica, a través de la estrategia del conversatorio con preguntas muy específicas, las cuales iban llevando al estudiante a la reflexión sobre la exposición.

El conversatorio fue un medio para guiar al estudiante mediante los aportes que ofrecía para introducir nuevos conocimientos respecto al tema, con lo que se indujo a los distintos tipos de argumentos que podían estar presentes en un texto.

Palabras clave

Texto, párrafos argumentativos, técnicas, conectores textuales, marcadores del discurso, programa, capacitación, estrategias, metodologías, expositivo.

5.4 Justificación de la propuesta

La propuesta de intervención pedagógica titulada: **APORTE PARA MEJORAR LA PRODUCCIÓN TEXTUAL: CONECTORES METADISCURSIVOS QUE AYUDARÁN A PERFECCIONAR EL DISCURSO** está encaminada a la necesidad de ordenar los escritos de manera detallada, coherente y organizada para expresar los pensamientos, debido a que en el diario vivir nos enfrentamos a muchos escenarios, uno de ellos es la argumentación y exposición de su punto de vista.

Sin duda, que la herramienta más utilizada es la comunicación, ya sea verbal o escrita. La verbal es la más fácil de usar, pues hasta sin pensar expresamos lo que sentimos. Sin embargo, la expresión escrita es difícil, debido a que como hablamos no se puede poner por escrito, pues la escritura conlleva una serie de normas y reglas que hay que cumplir para evitar ambigüedades en las redacciones. No son necesarias solo normas de escritura, sino mejorar y hasta perfeccionar las que tenemos a través de la constante e incansable práctica.

Las dificultades de la expresión escrita se deben, entre otras causas, a la escasa rutina de expresar adecuada y estructuralmente las razones, al nulo trabajo sistemático de escribir los pensamientos, al uso desmedido de los mismos conectores textuales o marcadores discursivos para expresar, relacionar y cohesionar las ideas en un párrafo y a la deficiencia de los estudiantes para estructurar e introducir los diferentes argumentos en un escrito.

Para plantear esta deficiencia y para lograrlo se despliega un plan estratégico enfocado en redactar textos expositivos con el uso de conectores textuales o marcadores discursivos para introducir y enlazar los párrafos coherentes.

5.5 Objetivo general

- Desarrollar la competencia comunicativa en la redacción coherente y estructurada de párrafos con el uso certero de los conectores textuales.

5.5.1 Objetivos específicos

- Mejorar la capacidad de los alumnos de exponer de forma escrita con ayuda de los conectores textuales para emitir con claridad y libertad lo que piensan y lo que se sienten.
- Plasmar de manera responsable, respetuosa y con soltura juicios apreciativos acerca de temas de interés.
- Establecer una actitud reflexiva y crítica ante las situaciones de su entorno, mediante la expresión escrita.
- Proponer el uso de estrategias activas de grupo para la enseñanza de los conectores textuales.

5.6 Metodología de la propuesta

Esta propuesta brinda soluciones a las dificultades de los estudiantes para la utilización de conectores textuales o marcadores discursivos al redactar textos expositivos.

Lo talleres se aplican a un grupo de estudiantes de La Universidad tecnológica de Panamá. Se seleccionan quince estudiantes, los mismos cursan el primer año de la carrera de Ingeniería Eléctrica.

Para seleccionar la muestra se aplican en primer lugar:

- **Pretest**
  - ✓ Un texto para subrayar los marcadores discursivos conocidos. (Actividad de reconocimiento).
  - ✓ Un taller para enlazar oraciones con los marcadores discursivos sugeridos (Actividad de focalización).
  - **Intervención pedagógica**

    se procedió a una intervención o tratamiento de carácter pedagógico, con la finalidad de enriquecer los conocimientos de los estudiantes y desarrollar habilidades de expresión escrita con utilización de conectores textuales para la redacción.

✓ **Investigación**

Esta tiene la finalidad de preparar al estudiante sobre el contenido de un tema específico.

✓ **Conversatorio**

- **Postest**
  - ✓ Un taller para rellenar los espacios en blanco con los marcadores señalados.
  - ✓ Un cuadro comparativo con las partículas discursivas encontradas en los artículos de opinión del Diario La Prensa de Panamá.

Luego estas técnicas de carácter individual fueron analizadas por separado para verificar la eficacia de los resultados.

- ✓ Mapa conceptual

  Guía para ayudar a introducir marcadores discursivos en textos expositivos.

- ✓ Cuadro comparativo

  Este tiene la intención de identificar las partículas discursivas encontradas en los artículos de opinión del Diario la Prensa Panamá.

- ✓ Redacción de textos argumentativos a través de cuadro sinóptico.
- ✓ Redacción de escritos argumentativos con marcadores discursivos.

5.7 CRONOGRAMA

Para implementar la redacción de textos argumentativos con orientación a los conectores textuales, se han planteado algunas estrategias y técnicas metodológicas a través de la secuencia de talleres teóricos y prácticos con el propósito de facilitar el aprendizaje y otorgar las herramientas necesarias a los jóvenes para alcanzar aprendizaje significativo.

En primer lugar, hay que presentar los contenidos a desarrollar para lograr la implementación de esta jornada taller.

5.8 Dosificación pedagógica

Semanas	Unidades y temas	Actividades principales	Horas teóricas/ horas practicas
1	Generalidades del texto expositivo • Concepto • Características • Estructura	Investigación del tema	2 teóricas 3 prácticas
2	El texto argumentativo • Concepto • Objetivo y propósito • Estructura • Argumentos • Contraargumentos • Recursos estratégicos	Identificación de argumentos	2 teóricas 3 prácticas
3	Tipos de argumentos • Autoridad • Definición • Ejemplificación • Causa y efecto • Datos • Opinión • Partes	Redacción de argumentos	2 teóricas 3 prácticas
4	Conectores textuales • Tipos de conectores utilizados en la argumentación • Funciones de los conectores • Clases de conectores	Introducción de conectores en el texto	2 teóricas 3 prácticas

Los temas presentados para desarrollar en las diferentes jornadas pedagógicas responden a la necesidad detectada en la investigación titulada: **“USO DE MARCADORES DISCURSIVOS EN TEXTOS ARGUMENTATIVOS REDACTADOS POR LOS ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE INGENIERÍA ELÉCTRICA DE LA UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA DE**

PANAMÁ", en la cual más del 90% de los estudiantes objeto de estudio, disfrutaron de una redacción individual y grupal activa que les ayudó a producir un texto pertinente con relación a la lengua escrita y facilitaron el conocimiento de la competencia comunicativa y argumentativa, el manejo de conectores para introducir, argumentar, incluir y organizar los párrafos, así como la estructuración de textos.

La razón del enfoque de esta jornada taller radica en desarrollar las competencias lingüísticas necesarias que requieren los participantes durante su formación y desenvolvimiento tanto personal como académico. Por eso, esta se ha diseñado bajo las dinámicas de grupo, pues se pretende que a través de la participación los estudiantes puedan diseñar textos cohesionados mediante sus aportaciones.

5.9 Aplicabilidad de los resultados

Los resultados obtenidos fueron satisfactorios, los alumnos se sintieron complacidos de poder comprender la clase y de ver cómo cotidianamente sostienen los argumentos a través de puntos de vista. Por esta razón, se reflejan en la implementación de esta propuesta avances significativos en la producción de textos escritos. Además, la utilización de estas técnicas motiva y despierta el interés de los jóvenes en participar con sus apreciaciones, lo que favorece una intervención colaborativa entre los grupos, desarrollando un

ambiente de cooperación y armonía donde se fundamenta el respeto a la opinión ajena.

La búsqueda de evidencias a través de las actividades grupales colabora para reforzar la convivencia entre los alumnos y la participación activa en el grupo, ya que lograron comprender de manera más sencilla cómo se argumenta a través de orientaciones pedagógicas y con el manejo de conectores supieron plasmar situaciones en forma de ensayo argumentativo.

Sin duda, estas técnicas son de gran utilidad para enseñar a argumentar, escuchar, tolerar y respetar las opiniones ajenas; sin embargo, se evidencia dentro del escrito de los participantes que persisten las dificultades en torno a la ortografía, situación que dificulta la comprensión del texto.

5.10 Alcances y limitaciones

Existe una creciente preocupación cuando se desea plasmar los pensamientos y se ha demostrado la carencia de conocimientos de muchos conectores para expresar las ideas, pues los hablantes escriben y utilizan generalmente los mismos conectores; esto demuestra la necesidad de conocer más nexos o frases conectivas para expresar y redactar las opiniones, sugerencias, reclamos, entre otras, con el empleo de un lenguaje enriquecido, secuencial y organizado que permita plasmar los diferentes argumentos expuestos de forma coherente y cohesionada.

Este estudio está destinado a beneficiar primero a los estudiantes objeto de la investigación, pues próximamente ellos estarán en las aulas universitarias y serán los profesionales que dirijan nuestra nación; segundo, a toda persona interesada en conocer cómo lograr una comunicación escrita eficaz y comprensible, por lo que, debe conocer cómo enlazar y relacionar las ideas entre los distintos miembros que forman el discurso escrito para distribuir coherente y organizadamente los enunciados según formulen, reformulen, condicionen, introduzcan, entre otros.

Las limitaciones enfrentadas en la ejecución de la propuesta:

- Escasa disponibilidad de tiempo por parte de los estudiantes, pues viajaban de distancias muy lejanas.
- Escaso contenido literario en las bibliotecas públicas y universitarias del país.
- Poca información actualizada brindada en las diferentes páginas web concerniente al tema de investigación.
- Inconvenientes de la impresión de materiales para facilitar el contenido y las prácticas.
- Poca aplicación de las reglas ortográficas a la hora de redactar.
- Desconocimiento de la debida puntuación en sus escritos.
- Omisión del uso de la mayúscula y sangrías al iniciar los párrafos.
- Dificultad para enlazar ideas.
- Inexperiencia en el uso de las técnicas grupales.

- Desorganización en las ideas expresadas.
- Uso de los mismos conectores a lo largo del escrito.

5.11 Actividades de difusión

Los conectores textuales son los elementos que utilizamos para unir las ideas u oraciones y completar el mensaje. Son tan importantes e imprescindibles en la redacción, pues sin ellos el contenido literario del escrito no tendría coherencia. Es por ello por lo que resulta imprescindible conocer la función, el significado y el uso que tiene cada uno de ellos dentro del texto.

Por lo cual, proponemos las siguientes actividades dirigidas a docentes:

- Talleres de capacitación respecto al tema
- Seminario teórico-práctico
- Congresos de actualización sobre los avances del estudio y uso de los conectores textuales en los textos.

A su vez, sugerimos incluir las siguientes actividades para estudiantes:

- Fomentar la participación grupal.
- Realizar debates sobre temas que se susciten dentro de su entorno educativo o comunitario.
- Reconocer diferentes argumentos en los ensayos argumentativos y expositivos.

- Motivarlos a escribir argumentos cortos referentes a temas leídos en clase.
- Promover las obras teatrales en los Centros Educativos.
- Habilitar las salas de lectura y talleres de redacción.

5.12 Presupuesto de la propuesta

Dentro de cada presupuesto hay que tener claros los elementos que lo sustentan para lograr mayor alcance y distribución de los gastos. Para ello debemos contar con:

5.12.1 Recursos físicos (materiales)

Para lograr la consecución de este proyecto de intervención pedagógica se lleva a cabo un cronograma detallado de los recursos con los que se debe contar para determinado estudio, dentro de los recursos podemos señalar los económicos, físicos y humanos.

5.12.2 Recursos humanos

El recurso humano es el más importante para llevar a cabo esta investigación de carácter pedagógico y en el mismo estuvieron involucrados 15 estudiantes de primer ingreso de la carrera de Ingeniería eléctrica de la Universidad Tecnológica de Panamá. Estos grupos de estudiantes fueron de gran ayuda,

pues colaboraron activamente, con aportes decisivos para enriquecer esta propuesta.

5.12.3 Misceláneos (imprevistos)

Dentro de cada investigación siempre se presentan gastos inesperados por lo cual, debemos estar preparados para afrontarlos y llevar a cabo nuestra propuesta con éxito.

Se detallan algunos de los gastos que recurrentemente hay que enfrentar para realizar un proyecto.

PRESUPUESTO	
GASTOS	**CANTIDAD**
Compra de materiales	25.00
Uso de internet	12.00
Páginas blancas	8.50
Libros	26.00
Transporte	24.00
Impresiones	18.00
Fotocopias	25.00
Encuadernación	10.00
Otros gastos	31.00
TOTAL	179.50

CONCLUSIÓN

En síntesis, esta investigación se sustentó en la carencia de los estudiantes al momento de plasmar por escrito las dicciones y experiencias que ayudan a su desarrollo natural y humano. Para ello, la investigación se orientó con miras a dar a conocer la facilidad que ofrecen los marcadores discursivos para relacionar los párrafos e ideas. Además de examinar, analizar, estudiar y confeccionar de forma meticulosa, diversas estrategias que ayudarán a poner en funcionamiento la habilidad, potencialidad y destrezas lingüísticas de los jóvenes participantes.

Posteriormente, de las continuas prácticas y talleres se logra un avance significativo con relación a la argumentación y el uso de marcadores discursivos, por lo cual, se plantean las dinámicas grupales para que a través de ellas los alumnos distribuyan sus experiencias, ideas y juicios, y de esta forma puedan organizar y entender la alineación y relación de párrafos con aportes significativo de los marcadores discursivos.

Es de carácter indispensable e impostergable saber usar con propiedad los parentescos conectivos para que el lector aprecie el texto como un conjunto indisoluble, ya que tienen gran valor semántico en la redacción, organización u ordenamiento de los párrafos. Además, ayudan al desarrollo textual obteniendo la eficacia, inferencia y disposición para que el lector comprenda mejor el mensaje.

El uso de instrumentos adecuados favorece que los discentes asistan a clases más dinámicas, por lo que se invita a los docentes a aplicar y manejar técnicas activas y grupales para suministrar el logro del conocimiento y, por ende, la ilustración de los participantes.

Nuestros estudiantes presentan debilidades con respecto a la argumentación, exposición y sustentación de manifestaciones, pues no proporciona razones firmes a una posición a favor o en contra; por lo que, debemos confortar estas deficiencias para que ellos puedan, en cierta época de la vida académica o laboral, desenvolverse frente a situaciones usuales y notificar sus opiniones con luminosidad.

Por lo tanto, la adquisición de la lengua escrita está supeditada a un grupo de pautas y criterios legítimos, que no se logran en la fugacidad del tiempo, sino a través de persistentes prácticas y lecturas, durante un proceso perdurable de dominio el léxico.

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

BOSQUE MUÑOZ, I. y Demonte Barreto, V. (1999). *Gramática descriptiva de la lengua española.* Espasa.

CASADO VELARDE, M. (1995) *Introducción a la gramática del texto en español.* Arco/Libros.

FUENTES RODRÍGUEZ, C. (1996) *La sintaxis de los relacionantes supraoracionales.* Arco/Libros.

HALLIDAY, M. A. K. y Hasan, R. (1976) *Cohesion in English.* Longman Group.

LOZANO, J. *et al. (*1999). *Análisis del discurso. Hacia una semiótica de la interacción textual* Cátedra.

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. y Montolío, E. (1998). *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis.* Arco/Libros.

MARTÍN ZORRAQUINO, M. A. y Portolés Lázaro, J. (1999) «Los marcadores del discurso»

Bosque Muñoz, I. y V. Demonte Barreto: *Gramática descriptiva de la lengua española.* Espasa.

MARTÍNEZ SÁNCHEZ, R. (1997). *Conectando texto.* Octaedro.

MONTOLÍO, E. (2001). *Conectores de la lengua escrita.* Ariel.

NÚÑEZ, R y Del Teso, E. (1996). *Semántica y pragmática del texto común. Producción y comentario de textos.* Cátedra.

PARODI, G. y Burdile, G. (2015). *Leer y escribir en contextos académicos y profesionales: géneros, corpus y métodos.* Ariel.

Pérez, H. (1995). Comunicación escrita. Cooperativa Editorial Magisterio.

PÉREZ RIFO, M. y Vega Alvarado, O. (2001). *Claves para la conexión textual.* Universidad Católica.

PORTOLÉS LÁZARO, J. (1998). *Marcadores del discurso.* Ariel.

RUILOBA, R. (2011). Las competencias básicas de la redacción. Centro de Investigaciones Educativas y Nacionales.

SÁNCHEZ AVENDAÑO, C. (2005). «Los conectores discursivos: su empleo en redacciones *de* estudiantes universitarios costarricenses» en *Filología y Lingüística* XXXI (2), 169-199.

SANGUINETI DE PERIGUALT, C. (2010). *El enunciado: estructura, análisis y puntuación.* Novo Art.

_____ (2007). 8 *Introducción al estudio del texto. Teoría y práctica.* Editorial Universitaria.

SERAFINI, M. T. (1999). *Cómo se escribe.* Paidós Ibérica.

SANTOS RÍO, L. (2003). *Diccionario de partículas.* Luso-Española de Ediciones.

SCHIFFRIN, D. (1987). *Discourse Markes* (Cambridge: C. U. P.). SCHMIDT, S. (1978) *Teoría del texto. Problemas de una lingüística de la comunicación verbal.* Cátedra.

VAN DIJK, T. (2002). «Tipos de conocimiento en el procesamiento del discurso» en *Lingüística e interdisciplinariedad: desafíos del nuevo milenio*. Ediciones Universitarias.

NOGUEIRA, M. (2011). “La enseñanza de los marcadores del discurso del español en relación con los géneros y secuencias textuales”. Revista Nebrija de Lingüística Aplicada a la Enseñanza de las Lenguas, 222-229 http://goo.gl/fUKywS

PORTOLÉS, J. (1995) Diferencias gramaticales y pragmáticas entre los conectores discursivos: pero, sin embargo y no obstante". Boletín de la Real Academia Española, tomo LXXV, cuaderno CCLXV, 231-269.

REYZÁBAL, M. (2012) Las competencias comunicativas y lingüísticas, clave para la calidad educativa. REICE: Revista Electrónica Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación, ISSN-e 1696-4713, 10(4), 63-77.

Sánchez, C. (2005). Los conectores discursivos: Su empleo en redacciones de estudiantes universitarios costarricenses, 31(2), revistas.ucr.ac.cr.

WEB GRAFÍAS CONSULTADAS

(https://www.clubensayos.com/Espa%C3%B1ol/Argumento-Opinion-Persuacion/62729.html) Consultado 05 de enero de 2017

(http://www.tipos.co/tipos-de-argumentos/) Consultado el 05 d enero de 2017

(https://www.fundeu.es/consulta) Consultado el 26 de diciembre de 2016

(http://www7.uc.cl/sw_educ/conectores/htm/f_ayuda.html) Consultado el 02 de enero de 2017